

Donnerstag,
29. Oktober 2015

Kantonsrat

Verhandlungen des Kantonsrats vom 22. Oktober 2015	1800
Sitzung des Kantonsrats vom 2./3. Dezember 2015	1801

Gesetzsammlung

Vollziehungsverordnung zum Bundesgesetz über die Ausländerinnen und Ausländer sowie zum Asylgesetz (Verordnung zum Ausländerrecht). Nachtrag vom 22. Oktober 2015	1803
Kantonale Volksabstimmung vom 18. Oktober 2015. Nachtrag zum Baugesetz (Umsetzung IVHB). Erwirkung und Inkrafttreten	1804
Kantonale Volksabstimmung vom 18. Oktober 2015. Nachtrag zur Jagdverordnung. Erwirkung und Inkrafttreten	1804

Departemente

Gesundheitsamt. Stopp-Masern-Tag, 6. November 2015	1805
Rechtsberatung	1805
Landwirtschaft. Kursangebot	1807
Berufs- und Weiterbildung	1810
Baugesuche und Sonderbewilligungen	1821

Gemeinden

1823

Verschiedene

Handelsregister	1836
Eigentumsübertragungen (im Internet nicht veröffentlicht)	1843



Kantonsrat

Verhandlungen des Kantonsrats vom 22. Oktober 2015

- Vorsitz: Kantonsratspräsidentin Ruth Koch-Niederberger, Kerns.
- Anwesend: 53 Mitglieder. Entschuldigt abwesend die Kantonsratsmitglieder Christoph von Rotz, Sarnen und Hans-Melk Reinhard, Sachseln; den ganzen Tag.
- Ort und Zeit: Kursaal Engelberg, 9.15 bis 11.55 Uhr und 13.35 bis 16.25 Uhr

Gesetzgebung

Revision des Gesundheitsgesetzes. Botschaft und Antrag des Regierungsrats vom 16. Juni 2015. Änderungsanträge der vorberatenden Kommission vom 28. August/11. September 2015. Änderungsanträge der FDP-Fraktion vom 12. Oktober 2015. Änderungsantrag des Regierungsrats vom 20. Oktober 2015. Auf Antrag des Kommissionspräsidenten Max Rötheli, Sarnen, führt der Rat die erste Lesung durch.

Nachtrag zur Verordnung zum Ausländerrecht. Botschaft und Antrag des Regierungsrats vom 11. August 2015. Änderungsanträge der vorberatenden Kommission vom 7. September 2015. Auf Antrag des Berichterstatters der vorberatenden Kommission Marcel Durrer, Alpnach, wird der Verordnungsnachtrag in einmaliger Lesung beraten und mit 51 Stimmen ohne Gegenstimme (bei 1 Enthaltung) verabschiedet.

Verwaltungsgeschäfte

Leistungsauftrag der Hochschule Luzern FH Zentralschweiz für die Jahre 2016 bis 2019. Bericht und Antrag des Regierungsrats vom 11. August 2015. Auf Antrag des Präsidenten der Kommission für strategische Planungen und Aussenbeziehungen KSPA (Peter Seiler, Sarnen) nimmt der Rat mit 49 Stimmen ohne Gegenstimme vom Bericht Kenntnis.

Zusatzkredit zum Rahmenkredit 2012 bis 2015 für Programmvereinbarungen mit dem Bund im Umweltbereich. Bericht und Antrag des Regierungsrats vom 24. August 2015. Auf Antrag des Kommissionspräsidenten Jürg Berlinger, Sarnen, bewilligt der Kantonsrat mit 52 Stimmen ohne Gegenstimme einen Zusatzkredit von Fr. 222'000.–.

Parlamentarische Vorstösse

Volksmotionen betreffend Änderungen des Gesetzes über das Campieren. Mitbericht des Regierungsrats vom 11. August 2015. Auf Antrag des Kommissionspräsidenten Markus Ettlin, Kerns, lehnt der Rat mit 42 Stimmen zu

1 Stimme (bei 6 Enthaltungen) die Unterstützung der beiden Volksmotionen ab. Somit sind die Volksmotionen nicht zustande gekommen.

Als neuer Vorstoss wird eingereicht:

Interpellation betreffend Bauen ausserhalb der Bauzone: Gleiche Praxis für Ferien- und Wohnhäuser von Kantonsrat Peter Wälti, Giswil und Mitunterzeichnende.

Bestellung vorberatende Kommission

Die Ratsleitung bestellt folgende vorberatende Kommission:

Konsolidierungs- und Aufgabenüberprüfungspaket (KAP) (elf Mitglieder): Markus Ettlín, Kerns, CVP (Präsidium); Max Rötheli, Sarnen, SP; Peter Seiler, Sarnen, SVP; Christoph Amstad, Sarnen, CVP; Veronika Wagner-Hersche, Kerns, CVP; Dominik Rohrer, Sachseln, CVP; Walter Wyrsh, Alpnach, CSP; Albert Sigrist, Giswil, SVP; Andreas Gasser, Lungern, FDP; Monika Rüeegger, Engelberg, SVP; Martin Mahler, Engelberg, SVP.

Engelberg, 22. Oktober 2015

Ratssekretariat des Kantonsrats

Sitzung des Kantonsrats

Die Mitglieder des Kantonsrats werden auf *Mittwoch, 2. Dezember 2015 und Donnerstag, 3. Dezember 2015, jeweils 9.00 Uhr* ins Rathaus in Sarnen zu einer Sitzung einberufen.

Zur Behandlung gelangen nachstehende Geschäfte:

I. Verwaltungsgeschäfte

1. Konsolidierungs- und Aufgabenüberprüfungspaket (KAP)
 - a. Bericht über das Konsolidierungs- und Aufgabenüberprüfungspaket (KAP);
Kommissionspräsident Markus Ettlín, Kerns
 - b. Nachtrag zum Einführungsgesetz zum Krankenversicherungsgesetz;
Kommissionspräsident Dr. Leo Spichtig, Alpnach
 - c. Nachtrag zur Verordnung über die Strassenbeiträge (Strassenbeitragsverordnung);
Kommissionspräsident Peter Wälti, Giswil
2. Rahmenkredite 2016 bis 2019 für Programmvereinbarungen mit dem Bund im Umweltbereich;
Kommissionspräsident Jürg Berlinger, Sarnen
3. Amtsbericht über die Rechtspflege 2014;
Präsidentin der Rechtspflegekommission Lucia Omlin, Sachseln

4. Integrierte Aufgaben- und Finanzplanung 2016 bis 2019 sowie Budget 2016;
Präsident der Geschäfts- und Rechnungsprüfungskommission Klaus Wallimann, Alpnach;
Präsidentin der Rechtspflegekommission Lucia Omlin, Sachseln
5. Leistungsauftrag und Budget 2016 des Kantonsspitals Obwalden;
Kommissionspräsident Urs Keiser, Sarnen
6. Kantonsratsbeschluss über einen Verpflichtungskredit zur Erarbeitung
eines Massnahmenkonzepts Sarneraa Alpnach und des Bau- und Auf-
lageprojekts inklusive Bewilligungsverfahren Wasserbauprojekt I.;
Kommissionspräsidentin Margrit Freivogel Kayser, Sachseln
7. Kantonsratsbeschluss über einen Objektkredit für die Substanzerhaltung
mit Ausbau der Melchtalerstrasse im Abschnitt 8 «Eistlibach», Strecke
St. Niklausen – Melchtal, Gemeinde Kerns;
Kommissionspräsidentin Hanny Durrer-Herger, Kerns
8. Kenntnisnahme des Berichts der Interparlamentarischen Fachhochschul-
kommission der Hochschule Luzern (HSLU) 2014.
Referent der Interparlamentarischen Fachhochschulkommission Peter Seiler, Sarnen

II. Gesetzgebung

1. Revision des Gesundheitsgesetzes; 2. Lesung;
Kommissionspräsident Max Rötheli, Sarnen
2. Genehmigung der Schutz- und Nutzungsplanung Alpenrösli, Engelberg.
Kommissionspräsidentin Ruth Koch-Niederberger, Kerns

III. Parlamentarische Vorstösse

1. Interpellation betreffend Anfrage zur Asylpraxis und deren finanziellen
Folgen für OW, Sozialgelder an Herkunftsstaaten von Asylanten;
Kantonsrätin Monika Rügger, Engelberg
2. Interpellation betreffend «Die Einbürgerung wird zur Farce»;
Kantonsrat Christoph von Rotz, Sarnen
3. Interpellation betreffend Bauen ausserhalb der Bauzone: Gleiche Praxis
für Ferien- und Wohnhäuser.
Kantonsrat Peter Wälti, Giswil

Engelberg, 22. Oktober 2015

Im Namen der Ratsleitung
Ratssekretariat des Kantonsrats

Die Sitzungen des Kantonsrats sind öffentlich.

Vollziehungsverordnung zum Bundesgesetz über die Ausländerinnen und Ausländer sowie zum Asylgesetz (Verordnung zum Ausländerrecht)

Nachtrag vom 22. Oktober 2015

Der Kantonsrat des Kantons Obwalden

beschliesst:

I.

Der Erlass GDB 113.21 (Vollziehungsverordnung zum Bundesgesetz über die Ausländerinnen und Ausländer sowie zum Asylgesetz [Verordnung zum Ausländerrecht] vom 30. November 2007) (Stand 1. Januar 2011) wird wie folgt geändert:

Art. 5 Abs. 3 (geändert), Abs. 4 (geändert)

³ Die Einwohnergemeinden tragen die Sozialhilfekosten für ausserhalb der Bundeszuständigkeit stehende Flüchtlinge und vorläufig aufgenommene Personen. Sie tragen die Nothilfekosten für Personen mit Nichteintretensentscheiden und für rechtskräftig abgewiesene Asylsuchende gemäss Art. 5 ff. des Sozialhilfegesetzes¹⁾.

⁴ Für die angemessene Beteiligung an den Integrationskosten gemäss Art. 91 Abs. 4 AsylG ist für Personen, die in Art. 22 Abs. 1 dieser Verordnung aufgeführt sind, der Kanton zuständig. Für Kosten für ausserhalb der Bundeszuständigkeit stehende Flüchtlinge und vorläufig aufgenommene Personen sind die Einwohnergemeinden zuständig.

II.

Keine Fremdänderungen.

¹⁾ GDB 870.1

Finanzdepartement

Gesundheitsamt. STOPP-MASERN-TAG, 6. November 2015

Geben Sie Masern keine Chance – jetzt Impfschutz überprüfen

Sind Sie vor Masern geschützt? Machen Sie jetzt den Risiko-Check auf www.stopmmasern.ch oder lassen Sie Ihren Impfstatus am nationalen Stopp-Masern-Tag vom 6. November 2015 bei Ihrer Ärztin/Ihrem Arzt oder in den Obwaldner Apotheken überprüfen.

Masern können schwere Komplikationen wie Lungen- oder Hirnentzündungen verursachen – bei Erwachsenen sogar häufiger als bei Kindern. Nach wie vor ist davon auszugehen, dass in der Schweiz rund eine Million ungenügend geimpft sind. Betroffen sind vor allem 20- bis 50-Jährige, die häufig nichts von ihrem nicht oder nur ungenügend vorhandenen Impfschutz wissen.

Wenn Sie die Masern nie hatten, ist die Impfung das beste Mittel zur Verhütung. Noch bis Ende Jahr ist diese Impfung übrigens von der Franchise (Selbstbehalt Krankenkasse) befreit.

Sarnen, 29. Oktober 2015

Gesundheitsamt

Sicherheits- und Justizdepartement

Rechtsberatung

Unentgeltliche Rechtsberatung des Anwaltsverbandes im Kanton Obwalden: *lic. iur. Simone Hess Nielsen, Rechtsanwältin und Notarin, Hess Rechtsanwältin und Notare AG, Kernserstrasse 17, 6060 Sarnen, Telefon 041 660 11 47, Fax 041 660 26 77.*

Beratung: Donnerstag, 5. November 2015, 14.00–18.00 Uhr in Sarnen.

Die Konsultation kann für eine halbe Stunde ohne Schriftverkehr in Anspruch genommen werden. Voranmeldung notwendig.

Sarnen, 29. Oktober 2015

Sicherheits- und Justizdepartement

Betreibung und Konkurs. Vorläufige Anzeige der Auflösung und Liquidation nach Art. 731b OR

Mit Entscheid vom 1. Oktober 2015 des Kantonsgerichtspräsidenten I des Kantons Obwalden wurde die *Sales and Trade AG* (CHE-115.434.690), Poststrasse 5, 6060 Sarnen, nach Art. 731b OR aufgelöst und über sie die Liquidation nach den Vorschriften über den Konkurs angeordnet.

Der Gesellschaft als auch Dritten ist es untersagt, über die zur Liquidationsmasse gehörenden Vermögenswerte zu verfügen. Zur Liquidationsmasse gehörende Forderungen können nicht mehr durch Zahlung an die Gesellschaft getilgt werden.

Allfällige Drittansprachen an den Gesellschaftsaktiven sind umgehend beim Konkursamt Obwalden anzumelden.

Die Publikation betreffend Art des Verfahrens, Eingabefrist usw. erfolgt zu einem späteren Zeitpunkt.

Sarnen, 29. Oktober 2015

Betreibung und Konkurs

Betreibung und Konkurs. Vorläufige Konkursöffnungsanzeige

Am 22. Oktober 2015 wurde über die *Cabreda AG* (CHE-105.730.247), Kasernenstrasse 103, 7007 Chur, (vormals *Vagabo AG*, Kernserstrasse 17, 6060 Sarnen), mit Entscheid des Kantonsgerichtspräsidenten II des Kantons Obwalden zufolge ordentlicher Konkursbetreibung der Konkurs eröffnet.

Der Gemeinschuldnerin als auch Dritten ist es untersagt, über die zur Konkursmasse gehörenden Vermögenswerte zu verfügen. Zur Konkursmasse gehörende Forderungen können nicht mehr durch Zahlung an die Schuldnerin getilgt werden.

Allfällige Drittansprachen an den Konkursaktiven sind umgehend beim Konkursamt Obwalden anzumelden.

Die Publikation betreffend Art des Verfahrens, Eingabefrist usw. erfolgt zu einem späteren Zeitpunkt.

Sarnen, 29. Oktober 2015

Betreibung und Konkurs

Betreibung und Konkurs. Konkursamtliche Liquidation der ausgeschlagenen Verlassenschaft

Über die ausgeschlagene Verlassenschaft des am 4. Oktober 2015 verstorbenen *Alfred Benedikt Britschgi sel.*, geboren am 15. April 1951, von Sarnen, wohnhaft gewesen in 6060 Sarnen, Am Schärme 1, wurde gemäss Entscheid

vom 20. Oktober 2015 des Kantonsgerichtspräsidenten II des Kantons Obwalden die konkursamtliche Liquidation eröffnet und das summarische Verfahren gemäss Art. 231 SchKG gemäss Entscheid desselben Richters vom 20. Oktober 2015 bewilligt.

Datum der Liquidationseröffnung: 20. Oktober 2015
Eingabefrist: 30. November 2015
(valuta 20. Oktober 2015)

Die Gläubiger der Verlassenschaft und alle Personen, die auf in Händen der Verlassenschaft befindlichen Vermögensstücke Anspruch erheben, werden aufgefordert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen oder Ansprüche, berechnet auf den Tag der Liquidationseröffnung, unter Einlegung der Beweismittel (Schuldscheine, Buchauszüge, Pfandverschreibungen, Verlustscheine, Rechnungsdoppel usw.) im Original beim unterzeichneten Konkursamt anzumelden.

Allfällige Eigentums- und Drittansprachen sind ebenfalls bis zum 30. November 2015 unter Vorlegung der Beweismittel beim Konkursamt Obwalden schriftlich geltend zu machen.

Mit der Eröffnung des Konkurses hört gegenüber der Verlassenschaft der Zinsenlauf für alle Forderungen, mit Ausnahme der pfandversicherten, auf (Art. 209 SchKG).

Die Schuldner der Verlassenschaft haben sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden, bei Straffolge im Unterlassungsfalle.

Für Beteiligte, die im Ausland wohnen, gilt das Konkursamt als Zustellungsort, solange sie nicht einen anderen Zustellungsort in der Schweiz bezeichnen.

Die Konkursverwaltung erachtet sich als ermächtigt, sämtliche beweglichen Sachen der Verlassenschaft sofort freihändig, en bloc oder stückweise zu verkaufen bzw. zu versteigern, sofern nicht ein Gläubiger bis zum 30. November 2015 schriftlich und eingeschrieben dagegen Einsprache erhebt. Stillschweigen gilt als Zustimmung.

Sarnen, 29. Oktober 2015

Betreibung und Konkurs

Volkswirtschaftsdepartement

Landwirtschaft. Kursangebot

Schweinehaltung: Weiterbildungsausflug

Datum/Zeit: Donnerstag, 5. November 2015, 9.00 Uhr
Ort: Besammlung Parkplatz Ei, Sarnen, Versuchsbetrieb
UFA Bühl

Kosten: Fahrkosten, das Mittagessen wird offeriert
Anmeldung: sofort an René Schmidlin 079 355 99 30 oder
ren.schmidlin@bluewin.ch
Organisator: IG Schwein Obwalden
Beratungsdienste UR/OW/NW

Landfrauenabend

Datum/Zeit: Montag, 2. November 2015, 20.00 Uhr
Ort: BWZ Giswil
Referenten: Edith Vogler, Lungern
Renate Kunz, Wilen
Susanne Müller, Stalden
Kosten: Fr. 5.–
Anmeldung: keine Anmeldung erforderlich
Organisator: Landfrauenverband OW
Beratungsdienste UR/OW/NW
Hinweis: Bitte Tasse und Kaffeelöffel mitbringen

Alpsennenkurs

Datum/Zeit: a) Montag, 16. – Freitag 20. November 2015
b) Montag, 18. – Freitag 22. Januar 2016
Ort: Sennerei LBBZ Seedorf UR
Referenten: Christoph Mächler, Käsermeister
Hedy Gisler, Käsermeisterin
Diverse Fachreferenten
Kosten: Fr. 350.– inkl. Kursunterlagen exkl. Verpflegung und Logis
Anmeldung: a) bis 2. November 2015
b) bis 4. Januar 2016
an Telefon 041 871 05 66 oder bauernschule@ur.ch
Organisator: Beratungsdienste UR/OW/NW

Von der Idee zum erfolgreichen Betriebszweig

Datum/Zeit: Donnerstag, 19. November 2015, 13.15–16.00 Uhr
Ort: Wanghof, Wang 1, Stans
Referenten: Armin Niederberger, AGRO-Treuhand UR/OW/NW GmbH
Margrit und Paul Odermatt, Wanghof
Martin Hug, Amt für Landwirtschaft NW
Kosten: Fr. 30.– (Betriebsleiterpaare Fr. 40.–)
Anmeldung: bis 6. November 2015 an Telefon 041 618 40 40
oder landwirtschaft@nw.ch
Organisator: Beratungsdienste UR/OW/NW

Braunviehakademie

Datum/Zeit: Donnerstag, 10. Dezember 2015, 9.00–16.00 Uhr
Ort: LBBZ Seedorf UR und Betrieb Gisler Jost, Ripshausen,
Erstfeld

Referenten: Dr. med. vet. Corinne Bähler
Jeannette von Ah, Braunvieh Schweiz
Kosten: Fr. 100.–
Anmeldung: bis 13. November 2015 an Telefon 041 729 33 11
oder jeanettevonah@braunvieh.ch
Organisator: Braunvieh Schweiz

Agrotourismus – auch etwas für uns?

Datum/Zeit: Freitag, 18. Dezember 2015
Freitag, 8. Januar 2016
Freitag, 15. Januar 2016
Freitag, 22. Januar 2016
Freitag, 29. Januar 2016
jeweils 8.45–16.30 Uhr
Ort: BBZ Natur und Ernährung Schüpfheim
Referenten: Andrea Bieri, Beraterin BBZN Schüpfheim
Kosten: Fr. 400.– exkl. Kursunterlagen und Material
Anmeldung: Bis 13. November 2015 an Telefon 041 485 88 41
oder beatrix.arnold@edulu.ch
Organisator: Beratungsdienste Zentralschweiz

Praktische Anwendung der Mondphasen

Datum/Zeit: Dienstag, 24. November 2015, 20.00–21.30 Uhr
Ort: Sagensitz 1, Büren NW
Referenten: Robert Zwysig, Kehrsiten
Andreas Würsch, Büren NW
Anmeldung: bis 13. November 2015 an 041 618 40 40
oder landwirtschaft@nw.ch
Organisator: Beratungsdienste UR/OW/NW

Umstellungsmodul Biolandbau

Datum/Ort: Montag, 9. November 2015, Münsingen BE o. Hohenrain
Montag, 7. Dezember 2015, Bärnu
Referenten: Niklaus Sommer, Inforama Emmental
Kosten: Fr. 60.– pro Tag
Anmeldung: sofort an Inforama 062 916 01 01
Organisator: Inforama Emmental

(Für die Detailausschreibung verweisen wir auf das Beratungsprogramm)

Sarnen, 30. Oktober 2015

Amt für Landwirtschaft und Umwelt

Bildungs- und Kulturdepartement

Amt für Berufsbildung. Besser lesen, richtig schreiben – ein gutes Gefühl

Kurse für deutschsprachige Erwachsene

Ein sicherer Umgang mit der Schrift ist keine Selbstverständlichkeit. In der Schweiz bekunden rund 800'000 Erwachsene Mühe beim Lesen und Schreiben. Die Hälfte davon sind gebürtige Schweizer und Schweizerinnen.

Das Weiterbildungszentrum WBZ Kanton Luzern bietet Kurse für Erwachsene mit einer Lese- und Schreibschwäche an. Sie richten sich nur an deutschsprachige Erwachsene. Der Unterricht findet ohne Druck in kleinen Gruppen und auf drei Niveaus statt.

Informationen unter:

www.richtig-schreiben.ch, Telefon 0840 47 47 47

Sarnen, 29. Oktober 2015

Amt für Berufsbildung

Erwachsenenbildung

Gästehaus Kloster Bethanien

Bibelweekend mit Prof. Kirchschräger

«Das Gottesprojekt Bibel» 50 Jahre «die Verbum», ein wegweisendes Dokument des Zweiten Vatikanischen Konzils.

Daten: 14./15. November 2015

Tage der Begegnung für Frauen

«Frei werden für Neues». Vom Herbst lernen.

Daten: 25.–29. November 2015

Leitung: Bernadette Inauen

Adventswoche mit Yoga

Daten: 30. November – 5. Dezember 2015

Leitung: Lydia Arnold

Informationen und Anmeldung

Gästehaus Kloster Bethanien

Telefon 041 666 02 00

info@haus-bethanien.ch, www.haus-bethanien.ch

Museum Bruder Klaus Sachseln

Finissage Grenz-Fall und Saisonschluss

Die Ausstellung Grenz-Fall mit sieben Künstlerinnen und Künstlern geht zu Ende. Ebenso ist zum letzten Mal ein Blick in die Kunst-Klausur von Roland Heini und Heini Andermatt im Garten des Museums möglich. Die Gedenkausstellung für Margrit und Alois Spichtig-Nann schliesst ebenfalls. Christian Hartmann, Fotograf und Musiker, wird zum Abschluss in der Ausstellung auf dem Kontrabass improvisieren.

Datum: 1. November 2015

Zeit: 16.00 Uhr

www.museumbruderklaus.ch

Frauengemeinschaft Giswil

Foulard binden

Datum: Mittwoch, 11. November 2015

Zeit: 19.30–21.30 Uhr

Ort: Betagtensiedlung, 6074 Giswil

Kursleitung: Brigitte von Moos, TOP OUT-FIT, Sachseln

Kosten: Fr. 40.–

Anmeldung: bis 2. November 2015 bei Edith Zumstein,
Telefon 041 675 21 17 oder kurse@fg-giswil.ch

Pro Senectute Obwalden

Volkstanz

Beim Tanzen werden die Beweglichkeit und das Gedächtnis trainiert. Es werden einfache Tanzschritte und Tanzformen von Volkstänzen aus aller Welt eingeübt.

Daten: Montag, 9./16./23./30. November 2015

Daten: Mittwoch, 4./11./18./25. November 2015

Zeit: 13.30–15.30 Uhr

Ort: Montag: Huwel, 6064 Kerns

Mittwoch: Marktstrasse 5, 6060 Sarnen

Kosten: Fr. 15.– pro Doppellektion

Kursleitung: Monika Burch

Anmeldung: keine, Informationen bei M. Burch, Telefon 041 675 22 55

Tennis

Daten: Freitag, 6./13./20./27. November 2015

Zeit: vormittags, Zeit nach Absprache

Kosten: Fr. 16.–/Lektion

Leitung: Heidi Steiner, Alpnach, Seniorenleiterin 2, Swiss Tennis

- Ausrüstung: Sportbekleidung. Racket und Bälle werden auf Wunsch kostenlos zur Verfügung gestellt.
- Anmeldung: telefonisch bei Pro Senectute Obwalden. Die Einteilung in eine Gruppe geschieht in Absprache mit der Kursleiterin.

Sucht im Alter

Was, wenn es ohne Alkohol nicht mehr geht? Betroffene wie auch Angehörige sind eingeladen.

- Datum: Mittwoch, 11. November 2015
- Zeit: 19.00–20.30 Uhr
- Kosten: keine. Unkostenbeitrag für die Räumlichkeiten.
- Referenten: Martin Riebli und Esther Rüfenacht, Berater/-in, Jugend-Familien-Suchtberatung, Fachstelle Gesellschaftsfragen
- Anmeldung: telefonisch oder per E-Mail bis 9. November 2015 bei Pro Senectute Obwalden

Android-Tablet: Grundkurs

Sie besitzen seit kurzem ein Tablet mit Android-Betriebssystem (Samsung, Asus, Lenovo usw.) und möchten als Anfänger die Grundfunktionen kennenlernen.

- Datum: Mittwoch, 18. November 2015
- Zeit: 8.30–11.45 Uhr
- Kursleitung: Delia Schmid
- Kosten: Fr. 90.– (inkl. Unterlagen)
- Anmeldung: bis 6. November 2015
max. 8 Teilnehmer

Konzert des Seniorenorchesters Luzern

unter dem Motto «Auf musikalischer Pirsch»

- Datum: 11. November 2015
- Zeit: 15.00 Uhr
- Ort: Aula CHER, 6060 Sarnen
- Leitung: Josef Gnos mit Florian Abächerli, Horn
- Kosten: Kein Eintritt, es findet eine Türkollekte statt.

Informationen und Anmeldungen

Pro Senectute Obwalden
Marktstrasse 5, 6060 Sarnen
Telefon 041 660 57 00 (oder auf unseren Telefonbeantworter)
info@ow.pro-senectute.ch, www.ow.pro-senectute.ch

Dekanat Obwalden

Sterben und Tot im Wandel der Zeit

Gregor Duss, Dr. med., Alpnach, und Thomas Wallimann, Dr. theol., Ennetmoos, sprechen über Palliative Care und den assistierten Suizid. Darunter versteht man die Beihilfe zur Selbsttötung. Das heisst: der Sterbewillige nimmt selbstständig eine Substanz zur Selbsttötung ein. Wie funktioniert das medizinisch? Darf man sich bei unheilbarer Krankheit aus ethischen und/oder religiösen Gründen das Leben nehmen?

Datum: Donnerstag, 5. November 2015

Zeit: 20.00 Uhr

Ort: Pfarreizentrum, 6055 Alpnach

Kosten: keine

Anmeldung: keine

Auskunft: Kath. Pfarramt, Brünigstrasse 23, 6055 Alpnach Dorf
Telefon, 041 670 11 32 oder pfarramt@pfarrei-alpnach.ch

Familientreff Giswil

Räbäliechtliumzug

Bestellen: Irene Schrackmann-Studer, Telefon 041 675 25 74

Datum: Freitag, 30. Oktober 2015

Abholen: am Mittwoch, 11. November 2015

Zeit: 10.00–14.00 Uhr

Ort: in der Chappellenmatt, unterhalb Grossteiler Kirche

Eltern-Kind-Feier und Umzug

Datum: 13. November 2015

Zeit: 17.30 Uhr

Ort: in der Kirche St. Laurentius, Rudenz

Spieltreff

Datum: Montag, 2. November 2015

Zeit: 14.30–17.00 Uhr

Ort: In den Räumen der Spielgruppe Zwergenkreis,
6074 Giswil

FrauenForum Obwalden

Frauenzorgä – weiblich – männlich – menschlich. Frauen in Männerberufen und umgekehrt.

Eine Kranführerin, eine Lastwagenchauffeuse und ein Hausmann erzählen an einem Podiumsgespräch über ihre Berufserfahrungen und die Umsetzung ihres nicht ganz konventionellen Berufswunsches.

Datum: Samstag, 31. Oktober 2015
Zeit: 8.45 Uhr – ca. 11.00 Uhr
Ort: Hotel Krone, 6074 Giswil
Kosten: Morgenessen und Unkostenbeitrag: Fr. 28.–
Anmeldung: bei Paula Burch, Telefon 041 660 82 94 oder
paul.paula.burch@bluewin.ch

Landfrauenverband Obwalden

Curling-Plausch

Wir treffen uns zu einem gemütlichen Curling-Plausch im Sporting Park Engelberg.

Datum: Montag, 16. November 2015
Zeit: 19.00 bis 21.30 Uhr,
anschliessend freiwilliges Pizaessen
Ort: Sporting Park, 6390 Engelberg
Kosten: Fr. 36.–
Hinweis: Es sind keine Vorkenntnisse notwendig.
Anmeldung: bis 2. November 2015 bei Monika Zelger,
Telefon 041 637 02 44 oder hr.zelger@bluewin.ch

Landfrauenabend

Wo habe ich meine Wurzeln? Was braucht es für gesunde Wurzeln? Was geben mir meine Wurzeln?

Datum: Montag, 2. November 2015
Zeit: 20.00 Uhr
Ort: BWZ, 6074 Giswil
Referent: Susanne Müller/Edith Vogler/Renate Kunz
Mitnehmen: Tasse und Kaffeelöffel
Anmeldung: keine
Organisator: Landfrauenverband Obwalden
Amt für Landwirtschaft und Umwelt

Familientreff Sarnen

Zischtigs-Träff

Krabbeln und Spielen für Babys und Kleinkinder (bis Kindergarten).

Daten: 3./10./17./24. November 2015
Zeit: 9.00–11.00 Uhr
Ort: Pfarreisaal, Pfarreizentrum Sarnen

De Kasperli isch da!

Der Kasperli und seine Freunde kommen zu Besuch! Wie es sich für einen echten Theaterbesuch gehört, gibt es in der Pause Popcorn und Sirup!

Datum: 18. November 2015
Zeit: 15.00 Uhr

Ort: im Peterhofsaal, 6060 Sarnen
Kosten: Fr. 5.– pro Kind
Anmeldung: bis 10. November 2015 bei C. Imfeld,
Telefon 041 661 06 80

Historisches Museum Obwalden

Atelier für Kinder: Engelwerkstatt

Engelberg mit seinem Engel im Wappen steht für dieses Jahr im Zentrum der Sonderausstellung. Da bastelst du einen Engel; zum Aufstellen, für den Weihnachtsbaum oder zum Verschenken. Für Kinder ab 6 Jahren.

Datum: 4. November 2015
Zeit: 14.00–16.00 Uhr
Kosten: gratis

Blick hinter die Mauern des Frauenklosters

Führung durch die Ausstellung «ora et labora» im Museum, anschliessend geführter Besuch im Frauenkloster.

Datum: 11. November 2015
Zeit: 13.30–16.00 Uhr
Ort: Historisches Museum, 6060 Sarnen
Anmeldung: unter Telefon 041 660 65 22 oder
mail@museum-obwalden.ch

Finissage

Ausstellung «Dreiecksgeschichte Engelberg Nidwalden Obwalden» und «Ora et labora. 400 Jahre Frauenkloster Sarnen»

Datum: Sonntag, 29. November 2015
Zeit: 14.00–17.00 Uhr.

Vom 30. November 2015 bis 15. April 2016 ist das Historische Museum geschlossen. Führungen auf Anfrage. mail@museum-obwalden.ch

Ausstellungen 17. Mai – 29. November 2015

Dreiecksgeschichte Engelberg Nidwalden Obwalden

Eine Ausstellung zu den Fakten und Wirren, welche vor 200 Jahren zum Anschluss Engelbergs an Obwalden geführt haben und zu den oft angespannten Beziehungen in Unterwalden.

Ora et labora. 400 Jahre Frauenkloster in Sarnen

Fotos aus dem Alltag der Nonnen und Klosterarbeiten aus der Sammlung des Museums.

Dauerausstellung

Obwaldner Geschichte, Volkskunde, Kunst, Kunsthandwerk und Brauchtum. Es erwarten Sie Funde aus einer Römersiedlung aus Alpnach, Münzen, Möbel, kirchliche Bilder und Statuen und allerlei andere spannende Objekte aus der Vergangenheit Obwaldens.

Öffnungszeiten: Mittwoch – Sonntag, 14.00 – 17.00 Uhr

Freizeitzentrum Obwalden

Leben gestalten ...

Heil-Meditation und Stille mit Fridlind Strütt

Dienstag, 10. November 2015 | 19.00–20.00 Uhr | 4-mal | Fr. 100.–

Mehr Energie und Lebenskraft mit Priska Knüsel

Donnerstag, 19. November 2015 | 19.30–21.30 Uhr | 2-mal | Fr. 100.–

Numerologie – Workshop mit Henry Hervouet

Samstag, 21. November 2015 | 9.00–17.00 Uhr | 1-mal | Fr. 135.–

Informatik

Informatik – Excel Einführungskurs mit Silvia Buholzer-Hodel

Dienstag, 17. November 2015 | 19.30–21.30 Uhr | 4-mal | Fr. 208.–

Informatik – Kreatives Gestalten mit Word – Karten und Flyer

mit Silvia Buholzer-Hodel

Donnerstag, 19. November 2015 | 19.30–21.30 Uhr | 2-mal | Fr. 104.–

Schwimmen für Kinder

Schwimmen für Kinder, 4 Förderkurs 1 ab 6 Jahre

mit Kathrin Fischbacher-Weiss

Montag, 16. November 2015 | 16.15–17.00 Uhr | 5-mal | Fr. 96.–

Schwimmkurs für Kinder, 1 Krebs ab 5 Jahren

mit Alexandra Straub-Schneiter

Montag, 16. November 2015 | 15.55–16.40 Uhr | 10-mal | Fr. 192.–

Schwimmkurs für Kinder, 2 Seepferd mit Alexandra Straub-Schneiter

Montag, 16. November 2015 | 15.05–15.50 Uhr | 10-mal | Fr. 192.–

Schwimmkurs für Kinder, 3 Frosch mit Alexandra Straub-Schneiter

Montag, 16. November 2015 | 16.45–17.30 Uhr | 10-mal | Fr. 192.–

Schwimmkurs für Kinder, Mischkurs Krokodil/Eisbär

mit Ruth Schindelholz

Montag, 16. November 2015 | 17.05–17.50 Uhr | 10-mal | Fr. 192.–

Schwimmen ab 3. Klasse (für Nichtschwimmer/Anfänger)

mit Brigitte Bachmann

Donnerstag, 19. November 2015 | 17.10– 7.55 Uhr | 10-mal | Fr. 192.–

Schwimmkurs für Kinder, 5 Tintenfisch mit Brigitte Bachmann

Donnerstag, 19. November 2015 | 15.30–16.15 Uhr | 10-mal | Fr. 192.–

Schwimmkurs für Kinder, Mischkurs Krokodil/Eisbär

mit Ruth Schindelholz

Donnerstag, 19. November 2015 | 16.20–17.05 Uhr | 10-mal | Fr. 192.–

Schwimmen ab 3. Klasse (für Nichtschwimmer/Anfänger)

mit Ruth Schindelholz

Freitag, 20. November 2015 | 17.30–18.15 Uhr | 10-mal | Fr. 192.–

Schwimmkurs für Kinder, 4 Pinguin mit Ruth Schindelholz

Freitag, 20. November 2015 | 16.30–17.15 Uhr | 10-mal | Fr. 192.–

Diverses

Backen mit Dinkel mit Anita Scheuber

Samstag, 7. November 2015 | 9.00–13.00 Uhr | 1-mal | Fr. 80.–

Wein kennenlernen – Wein geniessen / Spanien

mit Bernhard Huber-Tschopp

Mittwoch, 11. November 2015 | 19.00–21.30 Uhr | 1-mal | Fr. 70.–

Welt des Kaffees mit Sarah Bürgi und Susanne Gruss

Samstag, 21. November 2015 | 8.00–12.00 Uhr | 1-mal | Fr. 70.–

Thailändisch Kochen – Vegi mit Kritsaya Chamsa-ard

Freitag, 27. November 2015 | 18.00–22.00 Uhr | 1-mal | Fr. 100.–

Anmeldung und Information

Freizeitzentrum Obwalden FZO

Marktstrasse 5 (Hüetli, 3. Stock), 6060 Sarnen

Telefon 041 662 08 44 / Fax 041 662 08 41

kurse@fzo.ch / www.fzo.ch

Dienstag bis Freitag 8.00–11.30 Uhr

Sarnen, 29. Oktober 2015

Fachstelle für Erwachsenenbildung

Berufs- und Weiterbildungszentrum BWZ

Die vollständige Übersicht und ausführliche Informationen zu unseren Kursen finden Sie auf unserer Homepage:

www.bwz-ow.ch

Gerne beraten wir Sie auch telefonisch: Telefon 041 666 64 86
(Montag – Donnerstag, 08.15–11.30 Uhr)

Ihre Anmeldung nehmen wir gerne schriftlich wie folgt entgegen:
Auf unserer Homepage unter www.bwz-ow.ch oder mit nachfolgendem Anmeldeformular

Hauswirtschaft

Die modulare bäuerliche und hauswirtschaftliche Ausbildung bietet Ihnen die Möglichkeit, berufsbegleitend Ihre Kompetenzen in den Bereichen Haushalt, Gesellschaft und Landwirtschaft zu erweitern.

Aus dem vielfältigen Modulangebot stellen Sie Ihr eigenes, auf Ihre Bedürfnisse und Interessen zugeschnittenes Ausbildungsprogramm zusammen.

Mit dem Besuch der drei Basis- und der acht Pflichtmodule und zwei (B) oder drei (HL) Wahlmodulen haben Sie die Möglichkeit, sich für die Zulassung zur Berufsprüfung «Bäuerin mit eidg. Fachausweis» oder «Haushaltlerin mit eidg. Fachausweis» vorzubereiten.

Die Übersicht aller Module sowie detaillierte Beschriebe für das Schuljahr 2015/2016 finden Sie auf unserer Homepage: www.bwz-ow.ch

Die nächsten Infoabende sind wie folgt geplant:

Dienstag, 15. März 2016 und Donnerstag, 19. Mai 2016 jeweils um 19.30 Uhr in der Aula am BWZ Obwalden in Giswil.

Basismodul		
H 21516 Wohnen und Reinigungstechnik	Di, 40 Lektionen, 17.11.15–08.03.16 Ursula Christen Jödicke	Fr. 350.00 (exkl. Material)
Pflichtmodule Bäuerin		
H 21512 Landwirtschaftliche Betriebslehre	Do, 40 Lektionen, 29.10.15–21.01.16 Richard Brücker	Fr. 350.00
Wahlmodule Bäuerin		
H 11616 Rindviehhaltung	Fr, 40 Lektionen, 26.02.16–03.06.16 Susanne Müller-Kilchenmann	Fr. 350.00
H 11618 Kleintierhaltung	Fr, 40 Lektionen, 26.02.16–03.06.16 Marcella Jauner	Fr. 350.00
Pflichtmodul Haushaltlerin		
H 11611 Ernährung und Verpflegung II	Do, 60 Lektionen, 14.01.16–02.06.16 Barbara Joller-Graf	Fr. 655.00 (exkl. Material)
H 11612 Familie und Gesellschaft	Do, 40 Lektionen, 07.01.16–16.06.16 Barbara Joller-Graf	Fr. 350.00
H 11614 Haushaltführung	Di, 40 Lektionen, 22.03.16–07.06.16 Ursula Christen Jödicke	Fr. 360.00 (exkl. Material)
H 11615 (Landwirtschaftliches) Recht	Do, 40 Lektionen, 18.02.16–30.06.16 Michel Camenzind	Fr. 350.00

Wahlmodule Haushaltleiterin		
H 11610 Direktvermarktung	Fr, 40 Lektionen, 08.01.16–19.02.16 Barbara Joller-Graf	Fr. 380.00
H 11613 Gartenbau Frühling/Sommer	Di, 40 Lektionen, 22.03.16–07.06.16 Trudi Berchtold	Fr. 300.00
H11617 Textiles Gestalten	Mo, 60 Lektionen, 15.02.16–13.06.16 Ursula Christen Jödicke	Fr. 560.00 (exkl. Material)

Informatik

Der Anmeldeschluss ist jeweils 30 Tage vor Kursbeginn. Sofern freie Plätze vorhanden sind, ist eine Anmeldung auch nach Anmeldeschluss möglich.

Grundstufe		
I 21509 10-Finger-System in Rekordzeit	2x 4 Lekt. Mo, 30.11.2015–14.12.2015, 18.00–21.15 Uhr Peter Kempf	Fr. 190.00
Mittelstufe I		
I 21508 Word Basis, Office 2013	5x 3 Lekt. Do, 12.11.2015–10.12.2015, 18.15–20.45 Uhr Boris Relja	Fr. 340.00

Sprachen

Wir bieten Sprachkurse in Englisch, Französisch, Italienisch und Spanisch sowie Deutschkurse für Fremdsprachige an. Auch Chinesisch gehört ab Herbst 2015 wieder zu unserem Kursangebot.

Es ist uns wichtig, dass Sie einen Ihrem Sprachniveau entsprechenden Kurs besuchen. Wir beraten Sie gerne telefonisch. Für Englisch steht zudem online ein Einstufungstest zur Verfügung. Zweimal jährlich bieten wir auch einen umfangreichen Einstufungstest ab B1 in Englisch an. Anmeldung ist erforderlich.

Die Preise unserer Sprachkurse werden der Gruppengrösse angepasst:

- Kleingruppe (5–9 Personen) Fr. 380.00
- Standardgruppe (10–12 Personen) Fr. 320.00
- Deutschkurse ausgenommen
- Die Preise der Zertifikatskurse (Englisch) variieren in diesem Semester zwischen Fr. 475.00 und Fr. 675.00 je nach Anzahl Teilnehmer.

Sofern freie Plätze vorhanden sind, ist die Anmeldung auch nach Anmeldeschluss möglich.

Der Einstieg in einen bereits begonnenen Kurs ist nur bis zum dritten Kursabend möglich. Die Kurskosten bleiben jedoch unverändert, werden bei einem späteren Einstieg nicht angepasst. Eine Gutschrift für nicht besuchte Lektionen wird nur gegen Vorweisung eines Arztzeugnisses gewährt. Von dieser Regelung ausgenommen sind die Deutschkurse.

Deutsch		
A1/1	Deutsch 1 S 21520	12x 2 Lekt. Mi, 09.09.15–09.12.15, 19.45–21.15 Uhr Barbara Windlin Fr. 380.00
A1/1	Deutsch 1 S 21520b	12x 2 Lekt. Mi, 09.09.15–09.12.15, 19.45–21.15 Uhr Luzia Hirschi Fr. 380.00
A0-A1	Deutsch intensiv 1. Semester S 21535	16x 4 Lekt. Mo u. Mi, 02.11.15–23.12.15, 13.30–16.45 Uhr Patrizia Bode Fr. 1'175.00 (Zahlung in drei Raten möglich)
A1/1	Deutsch intensiv 2. Semester S 21529b	14x 3 Lekt. Di u. Do, 03.11.15–22.12.15, 15.10–17.25 Uhr Patrizia Bode Fr. 770.00 (Zahlung in drei Raten möglich)
A1/2	Deutsch 2 S 21521	12x 2 Lekt. Mi, 09.09.15–09.12.15, 18.00–19.30 Uhr Barbara Windlin Fr. 380.00
A2/1	Deutsch 3 S 21523	12x 2 Lekt. Mo, 07.09.15–07.12.15, 18.00–19.30 Uhr Barbara Windlin Fr. 380.00
A2/1	Deutsch intensiv plus S 21530b	28x 2 Lekt. Mo/Di/Mi/Do, 02.11.15–22.12.15, 13.30–15.00 Uhr Jacqueline Rainoni/Patrizia Bode Fr. 1'030.00 (Zahlung in drei Raten möglich)
A2/2	Deutsch 4 S 21524	12x 2 Lekt. Mo, 07.09.15–07.12.15, 19.45–21.15 Uhr Barbara Windlin Fr. 380.00
B2/1a	Deutsch 9 S 21528b	12x2 Lekt. Mi, 09.09.15–16.12.15, 18.00–19.30 Uhr René Stalder Fr. 380.00
B1	Deutsch mündlich S21522	16x 2 Lekt. Di, 18.08.15–22.12.15, 09.00–10.30 Uhr Barbara Windlin Fr. 510.00

Einbürgerung / Niederlassungsbewilligung

Für die Einbürgerung müssen Sie über ein Sprachzertifikat Niveau B1 sowie über staatsbürgerliche Grundkenntnisse verfügen.

Sprachstandsanalysen

Das BWZ Obwalden führt Sprachstandsanalysen bis Niveau B1 durch. In der Sprachstandsanalyse werden Ihre mündlichen Sprachkenntnisse in Deutsch geprüft. Die Einstufung erfolgt nach dem europäischen Sprachenportfolio und wird vom Kanton für die Einbürgerung (B1) oder zur Erteilung der Niederlassungsbewilligung (A2) verlangt. **Pro Teilnehmer** muss für die Analyse mit einem **Zeitaufwand von 1 Stunde** gerechnet werden. Die genaue Uhrzeit wird Ihnen mit der definitiven Einladung mitgeteilt.

Das **Anmeldeformular** erhalten Sie bei Ihrer Wohngemeinde oder beim BWZ Obwalden. Sie finden es auch auf unserer Homepage unter folgendem Link:
http://www.bwz-ow.ch/weiter_einbuengerung.htm

E 21504b	Samstag, 21.11.2015 08.00–12.30 Uhr	Fr. 240.00
----------	--	------------

Staatsbürgerliche Grundkenntnisse

Für die staatsbürgerlichen Grundkenntnisse bietet das BWZ Obwalden Kurse an, welche Sie mit der Prüfung abschliessen können. Die Prüfung kann auch ohne Kurs absolviert werden.

Pro Teilnehmer muss für die Prüfung mit einem Zeitaufwand von 30 Minuten gerechnet werden. Die genaue Uhrzeit wird Ihnen mit der definitiven Einladung mitgeteilt.

Das **Anmeldeformular** erhalten Sie bei Ihrer Wohngemeinde oder beim BWZ Obwalden. Sie finden es auch auf unserer Homepage unter folgendem Link:

http://www.bwz-ow.ch/weiter_einbuengerung.htm

Prüfung «Staatsbürgerliche Grundkenntnisse»

E 21512	Dienstag, 10.11.2015, 16.30–19.30 Uhr (30 Min. pro Teilnehmer)	Fr. 60.00
E 21513	Dienstag, 17.11.2015, 16.30–19.30 Uhr (30 Min. pro Teilnehmer)	Fr. 60.00

Anmeldung

Kursnummer

I _____ A _____ S _____

Herr Frau

Name/Vorname _____

Strasse _____ Ort _____

Tel. Privat _____ Tel. Geschäft _____

Natel _____ E-Mail _____

Datum _____ Unterschrift _____

Nur für Lernende

Lehrberuf _____ Lehrzeit _____

Rechnungsadresse _____

(nur wenn diese von der vorgängig angegebenen Adresse abweicht)

Sarnen, 29. Oktober 2015

Berufs- und Weiterbildungszentrum BWZ
Grundacherweg 6, Postfach 1164
6061 Sarnen
www.bwz-ow.ch / bwz.wb@ow.ch
Telefon 041 666 64 86

Bau- und Raumentwicklungsdepartement

Baugesuche und Sonderbewilligungen

Nachstehende Baugesuche werden gemäss Art. 29 Abs. 2 der Verordnung zum Baugesetz vom 7. Juli 1994 (BauV) während zehn Tagen bei den betreffenden Gemeindekanzleien öffentlich aufgelegt.

Gleichzeitig werden die benötigten Sonderbewilligungen angezeigt.

Einsprachen gegen die beantragte Baubewilligung oder gegen die Sonderbewilligungen sind bis

9. November 2015

schriftlich und begründet, im Doppel an den betreffenden Einwohnergemeinderat einzureichen (Art. 31, 36 und 37 BauV).

Sarnen

Gesuchsteller/in: Andreas Burch, Wilerstrasse 74, Wilen
Bauvorhaben: Umbau Einfamilienhaus
Ort: Parzelle 2848, Wilerstrasse 76, Wilen
Zonen: Dorfzone
Schutzgebiete: Gewässerschutzbereich Au
Gefahrenzone: Gefahrenzone W0

Gesuchsteller/in: Patrik Amstalden und Sabine Annen, Marktstrasse 8, Sarnen
Bauvorhaben: Neubau Einfamilienhaus
Ort: Parzelle 4382, Stockenmatt, Stalden
Zonen: Kurzone innerhalb Quartierplan Stockenmatt
Gefahrenzone: Gefahrenzone W6 und R1

Kerns

Gesuchsteller/in: Ruedi Durrer, Wasserwendi, Kerns
Bauvorhaben: Um- und Anbau Rindviehstall
Ort: Parzelle 921, Wasserwendi, Kerns
Zone(n): Landwirtschaftszone
Schutzzone(n): Gewässerschutzbereich Au
Naturgefahr(en): Rutschung R/HM I

Gesuchsteller/in: Johann Windlin, Hinterseestrasse 6, Lungern
Bauvorhaben: Erstellen eines Umschlag- und Lagerplatzes für die Waldbewirtschaftung, Schluichi, Melchtal (nachträgliche Baueingabe)
Ort: Parzelle 1171, Schluichi, Kerns
Zone(n): Wald
Schutzzone(n): Gewässerschutzbereich Au
Naturgefahr(en): MG 9, Sturz SII, Lawinen L III
Sonderbewilligung: Rodungsbewilligung

Giswil

Gesuchsteller/in: Seidenhof AG, Feldstrasse 2, Sarnen
Bauvorhaben: Neubau Bahnhofareal, Haus A und Haus B inkl. Wendeplatz für Postautos und Bahnersatzbusse

Ort: Parzellen 695 und 560, Bahnhofareal, GB Giswil
Zonen: Dorfzone A (DA)
innerhalb Quartierplanperimeter «Bahnhofareal Giswil»
Schutzgebiete Gewässerschutzbereich Au
Naturgefahren: W2

Gesuchsteller/in: Doris und Rolf Lipps-Lederer, Mederenstrasse 5, Giswil
Bauvorhaben: Fassadensanierung
Ort: Parzelle 1458, Hirtbiel, GB Giswil
Zonen: zweigeschossige Wohnzone B (W2B)
Naturgefahren: R6

Sarnen, 29. Oktober 2015 **Bau- und Raumentwicklungsdepartement**

Gemeinde Sarnen

Einwohnergemeinde. Urnenabstimmung vom 29. November 2015

Gemäss Art. 24 lit. d Ziff. 2 des Abstimmungsgesetzes unterliegen Abstimmungen der Gemeinden dem Urnenverfahren, wenn die Gemeindeversammlung oder der Einwohnergemeinderat dies beschliessen.

Der Einwohnergemeinderat hat an seiner Sitzung vom 18. Februar 2013 beschlossen, über künftige Budgets jeweils an der Urne abzustimmen. Das *Budget 2016* der Gemeinde Sarnen wird der Urnenabstimmung vom Sonntag, 29. November 2015, unterbreitet.

Abstimmungsvorbereitung:

Den Stimmberechtigten wird drei Wochen vor dem Abstimmungstermin zusammen mit dem übrigen Stimmmaterial eine erläuternde Botschaft zum Budget 2016 zugestellt. Die Botschaft kann auf der Gemeindekanzlei nachbezogen werden (Art. 14 Abstimmungsverordnung). Der Stimmrechtsausweis dient gleichzeitig für die Zustellung des Stimmmaterials und als amtliches, von der Gemeinde frankiertes Rücksendekuvert für die Stimmabgabe.

Stimmrecht:

Stimmberechtigt in Angelegenheiten der Einwohnergemeinde sind alle in der Gemeinde Sarnen wohnhaften Schweizerinnen und Schweizer, die das 18. Altersjahr zurückgelegt haben und im Stimmregister eingetragen sind.

Urnen-Standort und -Öffnungszeit:

Gemeindehaus Sarnen, Sonntag, 9.45 bis 12.00 Uhr.

Briefliche Stimmabgabe:

Die briefliche Stimmabgabe kann durch Aufgabe bei der Post, durch Abgabe während der Schalteröffnungszeiten bei der Gemeindekanzlei oder durch

Einwurf in die Abstimmungsbriefkästen erfolgen. Die Anweisungen auf dem Stimmrechtsausweis/Rücksendekувert sind zu beachten.

Bei der brieflichen Stimmabgabe bitte die Unterschrift auf dem Stimmrechtsausweis nicht vergessen, sonst ist die Stimme ungültig.

Sarnen, 28. September 2015

Einwohnergemeinderat Sarnen

Gemeinde Sachseln

Gemeinde Sachseln. Gemeindeversammlung

Am Mittwoch, 25. November 2015, um 20.00 Uhr findet im Gemeindesaal Mattli eine Gemeindeversammlung statt.

Musikalische Eröffnung durch die Musikschule Sachseln

Traktanden:

- 1. Genehmigung des Budgets für das Jahr 2016*
- 2. Kredit und Vollmacht zu Lasten der Investitionsrechnung im Betrag von CHF 370'000.– für die Sanierung der WC-Anlagen im Schulhaus Mattli*
- 3. Kredit und Vollmacht zu Lasten der Investitionsrechnung im Betrag von CHF 950'000.– für die Sanierung und den Ausbau der Allmendstrasse im Abschnitt Büel bis zur neuen Einfahrt Tulpenweg*
- 4. Kredit und Vollmacht zu Lasten der Investitionsrechnung im Betrag von CHF 660'000.– für den Ersatz und die Verlegung der Misch- und Meteorwasserleitungen im Gebiet Chuematt*
- 5. Kredit und Vollmacht zu Lasten der Investitionsrechnung im Betrag von CHF 370'000.– für die Sanierung und den Ersatz von Meteorwasserleitungen im Gebiet Brüggi-Seehof*
- 6. Beschlussfassung über die Erteilung des Gemeindebürgerrechts an die Eheleute Maximilian Herbst, 1951, Staatsangehöriger von Deutschland und Ganna Herbst, 1960, Staatsangehörige der Ukraine, wohnhaft in 6072 Sachseln, Brünigstrasse 223*
- 7. Beschlussfassung über die Erteilung des Gemeindebürgerrechts an die Eheleute Manuel Tanganho Urbano, 1965, und Isabel Sardinha dos Santos Urbano, 1967, und an ihre Tochter Miriam Urbano dos Santos, 2000, wohnhaft in 6072 Sachseln, Stucklistrasse 5, Staatsangehörige von Portugal*
- 8. Orientierungen und Fragerecht*
- 9. Ehrung von erfolgreichen Personen*

Das detaillierte Budget, die Beschlussesanträge und die dazugehörigen Unterlagen liegen bis zur Gemeindeversammlung bei der Gemeindekanzlei (Planauflagezimmer) zur öffentlichen Einsichtnahme auf. Die Anträge des Gemeinderates sowie eine verkürzte Form des Budgets werden als Beilage zum Informationsblatt «iisers Sachslä» allen Haushaltungen zugestellt. Die Unterlagen können auch auf der Homepage www.sachseln.ch heruntergeladen werden.

Detailansichten in die Buchhaltung der Einwohnergemeinde können, soweit der Datenschutz und die Geheimhaltungspflicht nicht verletzt werden, bis zur Gemeindeversammlung während der ordentlichen Schalteröffnungszeiten auf der Finanzverwaltung vorgenommen werden.

Änderungsanträge sind für jedes Traktandum gesondert, spätestens eine Woche vor der Versammlung, schriftlich und kurz begründet bei der Gemeindekanzlei einzureichen (Art. 18 Abstimmungsgesetz).

Gestützt auf Art. 15 Abs. 4 der Bürgerrechtsverordnung sind Gegenanträge zu Einbürgerungsgesuchen (Traktanden 6 und 7) spätestens eine Woche vor der Versammlung schriftlich und begründet bei der Gemeindekanzlei einzureichen. Gegenanträge haben den Anforderungen von Art. 17 und 18 der Bürgerrechtsverordnung zu genügen. Eine anonyme Einreichung von Gegenanträgen ist unzulässig. Gegenanträge werden der gesuchstellenden Person zwecks Gewährung des rechtlichen Gehörs zur Stellungnahme unterbreitet.

Jede Stimmbürgerin und jeder Stimmbürger ist berechtigt, dem Einwohnergemeinderat zuhanden der Gemeindeversammlung Fragen von allgemeinem Interesse in Bezug auf die Einwohnergemeinde zu stellen. Solche Fragen müssen spätestens eine Woche vor der Gemeindeversammlung schriftlich bei der Gemeindekanzlei eingereicht werden. Dadurch ist es dem Einwohnergemeinderat möglich, an der Gemeindeversammlung eine fundierte Antwort zu geben.

Sachseln, 27. Oktober 2015

Einwohnergemeinderat Sachseln

Katholische Kirchgemeindeversammlung

Am Mittwoch, 25. November 2015, findet im Anschluss an die Versammlung der Einwohnergemeinde im Gemeindesaal Mattli die Budgetgemeindeversammlung der Katholischen Kirchgemeinde Sachseln statt.

Traktanden:

1. Genehmigung des Voranschlages für das Jahr 2016
2. Ersatzwahl eines Mitglieds in die Rechnungsprüfungskommission für den Rest der Amtsdauer 2012–2016
3. Orientierungen und Fragerecht

Der detaillierte Voranschlag 2016 liegt, gleichzeitig mit den Unterlagen der Einwohnergemeinde, im Planauflagezimmer des Gemeindehauses zur öffentlichen Einsichtnahme und zum Bezüge auf. Ein Zusammenzug des Voranschlages erscheint als Beilage im Gemeinde-Informationsblatt «iisers Sachslä». Das Budget der Kirchgemeinde ist auch auf der Webseite der Pfarrei unter www.pfarrei-sachseln.ch abrufbar.

Änderungsanträge sind spätestens eine Woche vor der Versammlung schriftlich und kurz begründet bei der Kirchenverwaltung einzureichen (Art. 18 Abstimmungsgesetz).

Sachseln, 21. Oktober 2015

Kirchgemeinderat Sachseln

Gemeinde Alpnach

Gemeinde Alpnach. Ortsplanung. Teilzonenplan Wohn- und Gewerbezone Grund (WGZ-G) Planauflage

Die Parzelle Nr. 990, Neuheim, befindet sich ausserhalb des Baugebietes am Siedlungsrand in der Landwirtschaftszone. Es ist vorgesehen, für den Ausbau des bestehenden Käseereibetriebes das Grundstück von der Landwirtschaftszone in die Wohn- und Gewerbezone Grund (WGZ-G) einzuzonen. Damit das Grundstück optimal überbaut werden kann, wird auf der Nord- und Ostseite zwischen den Parzellen Nrn. 558 und 990 ein flächengleicher Landabtausch vorgenommen.

Die Genehmigung des Teilzonenplans Wohn- und Gewerbezone Grund (WGZ-G) und die damit verbundenen Anpassungen im Bau- und Zonenreglement kann nur unter Vorbehalt der Genehmigung der Teilrevision der Zonenplanung Alpnach (*Kompensationsgeschäft; Auszonung Milchrüti*) oder durch die Aufhebung des Moratoriums bezüglich Neueinzonungen durch den Regierungsrat genehmigt werden.

Die Planauflage betreffend den Teilzonenplan Wohn- und Gewerbezone Grund und die Anpassung des Bau- und Zonenreglements Alpnach beinhalten folgende Dokumente:

Verbindliche Dokumente und Pläne:

- Teilzonenplan Wohn- und Gewerbezone Grund im Massst. 1:1000 vom 19.10.2015
- Teilzonenplan Wohn- und Gewerbezone Grund; Änderung im BZR vom 19.10.2015
- Planungsbericht nach Art. 47 RPV vom 19. Oktober 2015

Orientierende Dokumente und Pläne:

- Masterplan Alpnach vom 28. April 2008
- Aktionsprogramm vom 18. Februar 2013

- Projektstudien Gewerbegebäude vom 6. August 2015
- Kaufrechtsvertrag über die Parzelle Nr. 990 vom 25. Juni 2015
- Kantonaler Vorprüfungsbericht des BRD vom 17. Juni 2015
- Wiedererwägung der Vorprüfung der KKPK vom 20. August 2015

Gestützt auf Art. 15 des Raumplanungsgesetzes (RPG) und auf Art. 11 und ff des Baugesetzes sowie Art. 6 und ff der Verordnung zum Baugesetz werden die Änderung des Zonenplans und die Anpassung des Bau- und Zonenreglements Alpnach während 30 Tagen vom 29. Oktober bis zum 30. November 2015 bei der Gemeindekanzlei während der Schalteröffnungszeiten öffentlich aufgelegt.

Die Unterlagen zum Teilzonenplan Wohn- und Gewerbezone Grund und zur Anpassung des Bau- und Zonenreglements Alpnach finden Sie auch auf der Homepage der Gemeinde unter www.alpnach.ch.

Allfällige Einsprachen sind während der 30-tägigen Auflagefrist bis spätestens am 30. November 2015 (*Datum des Poststempels*) schriftlich begründet beim Einwohnergemeinderat Alpnach, Bahnhofstrasse 15, 6055 Alpnach einzureichen.

Alpnach, 19. Oktober 2015

Einwohnergemeinderat Alpnach

Gemeinde Giswil

Einwohnergemeinde Giswil. Gemeindeversammlung

Am Freitag, 20. November 2015, 20.00 Uhr, Kulturhalle/Turnhalle 1, Giswil, findet die ordentliche Gemeindeversammlung statt, mit folgenden

Traktanden

1. Genehmigung des Budgets 2016
 - der Einwohnergemeinde
 - des Wasserbaus
 - der Gemeindewasserversorgung
2. Kredit und Vollmacht für die Planung des Rückbaus des alten Bachlaufes Kleine Melchaa und der Erschliessung des Gewerbegebietes Gorgen im Betrag von Fr. 80'000.–
3. Erteilung des Gemeindebürgerrechts an
 - Brnic-Josipovic Ivo, geb. 25.06.1966
 - Brnic-Josipovic Mara, geb. 08.09.1968und die gemeinsamen Kinder

- Brnic Anto, geb. 13.01.1999
 - Brnic Ivan, geb. 16.02.2009
- alle Staatsangehörige von Kroatien, wohnhaft Dammstrasse 26,
6055 Alpnach Dorf
4. Erteilung des Gemeindebürgerrechts an
 - Brnic Matea, geb. 23.01.1995Staatsangehörige von Kroatien, wohnhaft Dammstrasse 26,
6055 Alpnach Dorf
 5. Erteilung des Gemeindebürgerrechts an
 - Maliqi Agron, geb. 18.04.1994Staatsangehöriger von Kosovo, wohnhaft Durnachelistrasse 7,
6074 Giswil
 6. Kenntnisnahme Finanzplan 2016–2020
 7. Orientierungen und Fragen

Anschliessend Ehrungen und Volksapéro

Die Beschlussanträge und die dazugehörigen Unterlagen liegen bis zur Gemeindeversammlung bei der Gemeindekanzlei öffentlich auf. Eine Zusammenstellung des Budgets 2016 ist als Sonderbeilage dem INFO 3/2015 beigelegt.

Änderungsanträge zu Sachabstimmungen sind, für jedes Geschäft gesondert, *spätestens eine Woche vor der Versammlung* schriftlich und kurz begründet bei der Gemeindekanzlei einzureichen (Art. 18 Abstimmungsgesetz).

Gestützt auf Art. 15 Abs. 4 der Bürgerrechtsverordnung vom 27. Januar 2006 hat der Gemeinderat beschlossen, dass *Gegenanträge zu Einbürgerungsgesuchen* *spätestens eine Woche vor der Versammlung* schriftlich und begründet bei der Gemeindekanzlei eingetroffen sein müssen. Gegenanträge haben den Anforderungen von Art. 17 und 18 der Bürgerrechtsverordnung zu genügen. Eine anonyme Einreichung von Gegenanträgen ist unzulässig. Gegenanträge werden den gesuchstellenden Personen zwecks Gewährung des rechtlichen Gehörs zur Stellungnahme unterbreitet.

Sachfragen von allgemeinem Interesse in Bezug auf Gemeindeangelegenheiten sind *spätestens eine Woche vor der Versammlung* schriftlich bei der Gemeindekanzlei einzureichen. Eine Diskussion findet nur statt, wenn dies auf Antrag der Mehrheit der Anwesenden der Gemeindeversammlung verlangt wird (Art. 3 Ziff. 2 Gemeindeordnung).

Giswil, 26. Oktober 2015

Gemeinderat Giswil

Katholische Kirchgemeindeversammlung

Am Freitag, 20. November 2015, findet im Anschluss an die Einwohnergemeindeversammlung mit Beginn um 20.00 Uhr die Versammlung der kath. Kirchgemeinde in der Turnhalle 1 statt.

TRAKTANDEN:

1. Wahl eines Mitglieds in den Kirchgemeinderat für den Rest der Amtszeit bis 2016 (Demission von Rosy Enz)
2. Wahl eines Mitglieds in den Administrationsrat des Obw. Kirchgemeindevverbandes für den Rest der Amtszeit bis 2016 (Demission von Rosy Enz)
3. Wahl eines Mitglieds in die Rechnungsprüfungskommission für den Rest der Amtszeit bis 2016 (Demission von Beatrice Halter)
4. Genehmigung Budget 2016
5. Fragen und Orientierungen

Die Beschlussanträge und die dazugehörigen Unterlagen liegen bis zur Kirchgemeindeversammlung bei der Gemeindeganzlei der Einwohnergemeinde öffentlich auf. Eine Zusammenstellung des Budgets 2015 ist als Sonderbeilage dem INFO GISWIL 3/2015 beigelegt.

Änderungsanträge zu Sachabstimmungen sind, für jedes Geschäft gesondert, spätestens eine Woche vor der Kirchgemeindeversammlung schriftlich und kurz begründet beim Kirchgemeindepresidium, Unteraastrasse 16, 6074 Giswil, einzureichen (Art. 18 Abstimmungsgesetz).

Sachfragen von allgemeinem Interesse in Bezug auf Kirchgemeindegangelegenheiten sind schriftlich eine Woche vor der Kirchgemeindeversammlung beim Kirchgemeindepresidium einzureichen.

Giswil, 24. Oktober 2015

Kath. Kirchgemeinderat Giswil

Korporation Giswil. Korporationsversammlung

Am Donnerstag, 26. November 2015, 20.00 Uhr, findet im Mehrzweckraum des Schul- und Mehrzweckgebäudes Giswil die ordentliche Korporationsversammlung statt.

Traktanden

1. Genehmigung des Korporationsbudgets 2016.
2. Genehmigung der Verordnung über die Entschädigung der Mitglieder des Korporationsrats, der Kommissionen der Korporation Giswil und weiterer Personen (Entschädigungsverordnung).
3. Krediterteilung für die Planung eines Holzheizwerkes mit Wärmeverbund auf dem Areal Gorgen im Betrag von CHF 50'000.– zuzüglich MWST.

Die Beschlussanträge und die übrigen Akten zu den Sachgeschäften sowie das Korporationsbudget liegen auf der Geschäftsstelle, Brünigstrasse 64, 6074 Giswil, während der üblichen Bürozeiten zur Einsichtnahme auf.

Änderungsanträge sind bis spätestens eine Woche vor der Versammlung schriftlich und kurz begründet dem Korporationsrat, Brünigstrasse 64, 6074 Giswil, einzureichen.

Giswil, 26. Oktober 2015

Korporation Giswil
Korporationsrat

Einwohnergemeinde Giswil. Quartierplan Driangel (öffentliche Auflage)

Gestützt auf Art. 18 und 19 des kantonalen Baugesetzes sowie Art. 63 und Art. 87 des Bau- und Zonenreglements der Einwohnergemeinde Giswil hat die Projektverfasserin TGS Architekten AG, Zentralstrasse 38A, 6003 Luzern, im Auftrag der TEBRAG Wohnbau AG, Postfach 64, 6055 Alpnach Dorf den Quartierplan Driangel ausgearbeitet.

Die Quartierplanung betrifft die Parzelle Nr. 545. Das Grundstück umfasst eine Fläche von 7'152,00 m², und liegt in der Dorfzone A (DA) sowie in der Ortsbildschutzzone (Os). Im Weiteren befindet sich die Parzelle im Gewässerschutzbereich Zone Au sowie gemäss Gefahrenkarte der Gemeinde Giswil in der Gefahrenzone W1.

Die Quartierplanunterlagen werden gestützt auf Artikel 12 der Verordnung zum kantonalen Baugesetz während 20 Tagen, vom 30. Oktober 2015 bis 18. November 2015, bei der Gemeindekanzlei Giswil öffentlich aufgelegt. Ebenfalls sind die Planunterlagen, der Bericht und die besonderen Bauvorschriften zum Quartierplan Driangel unter www.giswil.ch (Neuigkeiten) abruf- und einsehbar.

Einsprachen sind während der Auflagefrist, im Doppel und mit schriftlicher Begründung an den Gemeinderat Giswil, Kirchplatz 1, 6074 Giswil einzureichen.

Giswil, 27. Oktober 2015

Einwohnergemeinde Giswil

Gemeinde Lungern

Gemeinde Lungern. Erbenaufruf Art. 555 ZGB

Am 31.08.1844 ist Britschgi-Egger, Johan Joseph, geb. 20.01.1778, von Lungern OW, gestorben:

Erbberechtigend sind gemäss Art. 457 ZGB nach heutigem Ermittlungsstand –
– Nachkommen

1. *Britschgi, Joseph Ignatz, geb. 21.10.1806, verheiratet, von Lungern OW, gest. 1841, dessen Nachkommen sind:*

1.1. *Britschgi-Reinhard, Franziska, geb. 06.12.1831, verheiratet, von Kerns OW, gest. 14.05.1894, deren Nachkommen sind:*

1.1.1. *Fahm-Reinhard, Lina Marie, geb. 16.01.1864, verheiratet, von Basel BL*

1.1.2. *Reinhard, Melk Julius, geb. 12.04.1865, verheiratet, von Kerns OW*

1.1.3. *Haas-Reinhard, Josefa Anna, geb. 02.07.1866, verheiratet, von Kriens LU*

1.1.4. *Reinhard, Friedrich Wilhelm, geb. 30.10.1869, ledig, von Kerns OW, gest. 23.12.1928*

1.1.5. *Reinhard, Joseph, geb. 04.12.1870, ledig, von Kerns, gest. 03.10.1920*

1.2. *Britschgi, Franz, geb. 20.11.1832, verheiratet, von Lungern OW, gest. 21.04.1906, dessen Nachkommen sind:*

1.2.1. *Britschgi, Marie, geb. 04.11.1861, ledig, von Lungern OW, gest. 12.05.1947*

1.2.2. *Britschgi, Emma, geb. 20.12.1862, ledig, von Lungern OW, gest. 08.02.1940*

1.2.3. *Britschgi, Franz, geb. 11.04.1864, verheiratet, von Lungern OW*

1.2.4. *Britschgi, Agnes, geb. 02.05.1867, ledig, von Lungern OW, gest. 24.01.1949*

1.2.5. *Britschgi, Anna, geb. 22.06.1870, ledig, von Lungern OW, gest. 10.11.1957*

1.2.6. *Britschgi, Theodor, geb. 24.10.1871, verheiratet, von Lungern OW*

1.2.7. *Britschgi, Christine Agatha, geb. 10.04.1877, ledig, von Lungern OW, gest. 09.03.1882*

1.2.8. *Britschgi, Joseph Arnold, geb. 13.10.1878, ledig, von Lungern OW, gest. 03.11.1878*

1.3. *Hess-Britschgi, Karoline Crezentia, geb. 22.11.1833, verwitwet, von Engelberg OW, gest. 08.07.1914, deren Nachkommen sind:*

1.3.1. *Kathriner-Hess, Carolina Emilia, geb. 15.02.1861, verheiratet, von Sarnen OW*

1.3.2. *Hess, Maria Rosalia, geb. 15.02.1861, ledig, von Engelberg OW, gest. 18.02.1861, keine Nachkommen*

- 1.3.3. Flüeler-Hess, Maria Fridrika, geb. 27.02.1862, verheiratet, von Stans NW
- 1.3.4. Hess, Hedwig, geb. 21.03.1863, ledig, von Engelberg OW, gest. 06.09.1941
- 1.3.5. Hess, Alfred, geb. 13.05.1864, ledig, von Engelberg OW, gest. 27.12.1888
- 1.3.6. Hess, Franz, geb. 11.07.1865, verheiratet, von Engelberg OW
- 1.3.7. Hess, Paul, geb. 04.07.1866, verheiratet, von Engelberg OW
- 1.3.8. Hess, Carolina, geb. 27.06.1867, ledig, von Engelberg OW, gest. 06.03.1868, keine Nachkommen
- 1.3.9. Hess, Joseph Ignatz August, geb. 05.08.1868, ledig, von Engelberg OW, gest. 28.11.1869, keine Nachkommen
- 1.3.10. Hess, Felix Alois Arnold, geb. 10.09.1869, ledig, von Engelberg OW, gest. 18.08.1891
- 1.3.11. Hess, M.A. Carolina, geb. 29.07.1870, ledig, von Engelberg OW, gest. 29.07.1870, keine Nachkommen
- 1.4. Britschgi, Wilhelm, geb. 27.10.1836, verwitwet, von Lungern OW, gest. 31.12.1925, dessen Nachkommen sind:
 - 1.4.1. Leupold-Britschgi, Bertha Josepha, geb. 29.10.1878, verheiratet, von Lungern OW
 - 1.4.2. Britschgi, Marie Franziska, geb. 18.12.1865, ledig, von Lungern OW, gest. 28.07.1955
 - 1.4.3. Britschgi, Adeline Agnes, geb. 29.11.1866, ledig, von Lungern OW, gest. 01.07.1940
 - 1.4.4. Scherer-Britschgi, Franziska Elise, geb. 09.02.1869, verheiratet, von Laufen BE
- 1.5. Britschgi, Walter, geb. 04.02.1838, ledig, von Lungern OW, gest. 25.11.1912, keine Nachkommen
- 1.6. Britschgi, Werner Leopold, verheiratet, von Lungern OW, dessen Nachkommen sind:
 - 1.6.1. Britschgi, Josefina Barbara, geb. 16.01.1881, ledig, von Lungern OW, gest. 01.05.1968
- 2. Britschgi, Melchior, geb. 04.01.1808, verheiratet, von Lungern OW, gest. 03.05.1897, dessen Nachkommen sind:
 - 2.1. Britschgi, Melchior, geb. 12.03.1838, verwitwet, von Lungern OW, gest. 10.06.1907, dessen Nachkommen sind:
 - 2.1.1. Britschgi, Karolina, geb. 21.07.1869, ledig, von Lungern OW
 - 2.1.2. Amgarten-Britschgi, Sophie, geb. 27.09.1870, verheiratet, von Lungern OW

- 2.1.3. *Britschgi, Joseph, geb. 03.08.1872, verheiratet, von Lungern OW*
- 2.2. *Gehrig-Britschgi, Anna Marie, geb. 01.05.1839, verheiratet, von Giswil OW, gest. 23.06.1926, deren Nachkommen sind:*
- 2.2.1. *Gehrig, Maria Rosali, geb. 19.07.1871, ledig, von Giswil OW, gest. 10.02.1944*
3. *Ming-Britschgi, Josepha, geb. 25.02.1809, verwitwet, von Lungern OW, gest. 24.01.1894, keine Nachkommen*
4. *Britschgi, Franz, geb. 07.09.1811, ledig, von Lungern OW, gest. 14.07.1891, keine Nachkommen*
5. *Gasser-Britschgi, Christine, geb. 05.05.1816, verheiratet, von Lungern OW, gest. 17.06.1865, deren Nachkommen sind:*
- 5.1. *Gasser-Gasser, Maria, geb. 18.06.1858, verheiratet, von Lungern OW, gest. 21.03.1923, deren Nachkommen sind:*
- 5.1.1. *Furrer-Gasser, Marie Josefa, geb. 21.07.1887, verheiratet, von Lungern OW, gest. 26.04.1959, deren Nachkommen sind:*
- 5.1.1.1. *Burch-Furrer, Maria Theresia, geb. 16.02.1915, verwitwet, von Sarnen OW, in 6062 Wilen OW, Bodenstrasse 9*
- 5.1.1.2. *Furrer, Johann Franz, geb. 17.06.1916, ledig, von Lungern OW, gest. 11.06.1982, keine Nachkommen*
- 5.1.1.3. *Furrer, Josef Anton Heinrich, geb. 02.02.1919, verwitwet, von Lungern OW, in 6026 Rain LU, Chnülle*
- 5.1.1.4. *Furrer, Alois, geb. 26.02.1921, von Lungern OW, verheiratet, gest. 30.04.2004, dessen Nachkommen sind:*
- 5.1.1.4.1. *Blättler-Furrer, Monika Agnes, geb. 12.11.1953, verheiratet, von Hergiswil NW, in 6052 Hergiswil NW, Sonnenbergstrasse 2*
- 5.1.1.4.2. *Furrer, Hans-Rudolf, geb. 31.12.1955, verheiratet, von Lungern OW, in 6391 Engelberg OW, Haldengüetli, Dorfstrasse 84*
- 5.1.1.4.3. *Furrer, Martin Nikolaus, geb. 02.05.1959, verheiratet, von Lungern OW, in 6391 Engelberg OW, Dorfstrasse 84a*
- 5.1.1.5. *Stierli-Furrer, Anna Christine, geb. 07.04.1924, verwitwet, von Lungern OW, in 8570 Weinfeldern TG, Freiestrasse 8*

5.1.1.6. Waser-Furrer, Margerita Anna, geb. 28.05.1926, verwitwet, von Wolfenschiessen NW, in 8580 Amriswil TG, Egelmoosstrasse 6

5.1.1.7. Furrer, Emma Theresia, geb. 16.06.1928, ledig, von Lungern OW, in 6078 Lungern, Brünigstrasse 91

5.1.1.8. Furrer, Franz, geb. 03.12.1929, verwitwet, von Lungern OW, in 6078 Lungern, Brünigstrasse 91

5.1.2. Gasser, Johann Karl, geb. 03.11.1899, verheiratet, von Lungern OW, gest. 02.03.1988, keinen Nachkommen

6. Britschgi, Aloys, geb. 27.11.1820, verheiratet, von Lungern OW, gest. 22.09.1879

Mit diesem Erbenaufruf werden diejenigen Personen, die sich ebenfalls für erbberechtigt halten, unter Hinweis auf Art. 555 ZGB aufgefordert, sich innert Jahresfrist zum Erbgang zu melden.

Die Erbberechtigung ist durch entsprechende amtliche Urkunden und Ausweise zu belegen.

Es ist keine letztwillige Verfügung zur amtlichen Eröffnung eingereicht worden. Nach unbenutztem Ablauf der einjährigen Frist (29.10.2016) wird die amtliche Erbteilung abgeschlossen, d.h. der Nachlass fällt – unter Vorbehalt der Erbschaftsklage – an die ermittelten Erben.

Lungern, 29. Oktober 2015

Gemeindekanzlei Lungern

Römisch-katholische Kirchgemeinde Lungern. Kirchgemeindeversammlung

Die Kirchgemeindeversammlung der römisch-katholischen Kirchgemeinde Lungern findet am

Donnerstag, 26. November 2015, um 20.00 Uhr im Pfarreizentrum Lungern statt.

Traktanden:

1. Eröffnung der Kirchgemeindeversammlung und Wahl der Stimmenzähler.
2. Genehmigung des Voranschlags 2016.
3. Wahl der Mitglieder der Rechnungsprüfungskommission.
4. Wahl des Präsidenten der Rechnungsprüfungskommission.
5. Fragenbeantwortung/Varia

Anschliessend Vortrag von Abbé Pascal Tsombokongo zum Thema «Kirche im Kongo».

Der Voranschlag 2016 und der Beschlussesantrag liegen während der gesetzlichen Frist bis zur Kirchgemeindeversammlung im Pfarrhaus, Gräbliweg 2, auf und können dort während der Öffnungszeiten eingesehen oder bezogen werden (auch telefonisch 041 678 11 55).

Gemäss Art. 18 des Abstimmungsgesetzes sind Änderungsanträge zu den traktandierten Geschäften spätestens eine Woche vor der Versammlung schriftlich und kurz begründet beim Kirchgemeinderat, Gräbliweg 2, 6078 Lungern, einzureichen.

Lungern, 26. Oktober 2015

Kirchgemeinderat Lungern

Gemeinde Engelberg

Gemeinde-Urnenabstimmung vom 29. November 2015

Im Sinne von Artikel 24 Bst. d des Abstimmungsgesetzes hat der Einwohnergemeinderat Engelberg auf Sonntag, *29. November 2015*, eine Gemeinde-Urnenabstimmung angeordnet.

Abstimmungsvorlagen

Vorlage 1

Projekt «Wohnen im Alter» und die damit verbundene Gründung der Stiftung Erlen mit einem bis spätestens 2020 voll einbezahlten Stiftungskapital der Einwohnergemeinde Engelberg in der Höhe von CHF 7,3 Mio. sowie die Überführung des Annexbetriebs Erlenhaus in die neu zu gründende Stiftung per 1. Januar 2017.

Vorlage 2

Umzonung der Parzellen Nrn. 1545, 2090, 405, 1770 und 591 für den Neubau der Alterswohnungen.

Massgebende Vorschriften

Für die Durchführung der Gemeinde-Urnenabstimmung sind das Abstimmungsgesetz und die Abstimmungsverordnung massgebend.

Abstimmungsvorbereitungen

Den Stimmberechtigten wird das Stimmmaterial spätestens drei Wochen und frühestens vier Wochen vor dem Abstimmungstag zugestellt. Es enthält die erläuternde Botschaft, Stimmzettel sowie Stimmrechtsausweis.

Stimmrecht

Stimmberechtigt in Gemeindeangelegenheiten sind alle in der Gemeinde Engelberg wohnhaften Kantonsbürger und in der Gemeinde niedergelassenen Schweizerbürger, die das 18. Altersjahr zurückgelegt haben und denen nicht gestützt auf die Gesetzgebung das Aktivbürgerrecht entzogen ist.

Urnenstandort und Urnenöffnungszeiten

Die Urne ist am Abstimmungssonntag, 29. November 2015, von 10.00 Uhr bis 12.00 Uhr geöffnet. Sie befindet sich im Stimmlokal, Gemeindehaus Engelberg, Dorfstrasse 1, 6390 Engelberg.

Vorzeitige und briefliche Stimmabgabe

Die Stimmberechtigten können brieflich stimmen, sobald sie das amtliche Stimmmaterial erhalten haben. Wer brieflich stimmen will,

- legt den persönlich ausgefüllten Stimmzettel in das amtliche Rücksendekuvert,
- unterschreibt den beigelegten Stimmrechtsausweis und steckt diesen mit der Rücksendeadresse in das vorgesehene Fenster auf dem Kuvert (*wenn der Stimmrechtsausweis nicht unterschrieben ist, dann ist der Stimmzettel ungültig*),
- verschliesst das Rücksendekuvert,
- sendet das amtliche Rücksendekuvert rechtzeitig per Post der Gemeindeganzlei, gibt es während der Schalteröffnungszeiten der Gemeindeganzlei ab oder wirft es in den Abstimmungsbriefkasten im Gemeindehaus.

Engelberg, 29. Oktober 2015

Einwohnergemeinderat Engelberg

Handelsregister

Auszug aus dem Schweizerischen Handelsamtsblatt

■ **JET MANAGEMENT HOLDING AG, in Sarnen**, CHE-499.385.828, Brünigstrasse 114, 6060 Sarnen, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 14.10.2015. Zweck: Die Gesellschaft bezweckt den Erwerb, die Verwaltung und Veräusserung von Beteiligungen und Unternehmungen im In- und Ausland, die Ausübung von Finanzgeschäften und Beratungen für, und Überwachung von solchen Unternehmen. Die Gesellschaft ist befugt, Darlehen zu gewähren und Garantien auszusprechen sowie alle Geschäfte durchzuführen, welche mit diesem Geschäftszweck direkt/indirekt im Zusammenhang stehen oder ihn zu fördern geeignet sind. Die Gesellschaft kann Zweigniederlassungen und Tochtergesellschaften errichten, sich an Unternehmungen mit gleichartigem oder ähnlichem Geschäftsbereich beteiligen und sich mit solchen Unternehmungen zusammenschliessen bzw. solche Unternehmungen übernehmen. Ferner kann die Gesellschaft Liegenschaften erwerben, belasten, veräussern und verwalten. Aktienkapital: CHF 100'000.00. Liberierung Aktienkapital: CHF 100'000.00. Aktien: 100 Namenaktien zu CHF 1'000.00. Publikationsorgan: SHAB. Sofern der Gesellschaft die Namen und Adressen aller Aktionäre bekannt sind und das Gesetz nicht zwingend etwas anderes bestimmt, können die Mitteilungen

an die Aktionäre auch durch Brief, Fax oder E-Mail erfolgen. In diesem Fall kann die Publikation im SHAB unterbleiben. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Gemäss Gründererklärung vom 14.10.2015 untersteht die Gesellschaft keiner ordentlichen Revision und verzichtet auf eine eingeschränkte Revision. Eingetragene Personen: Imfeld, Adriano, von Lungern, in Sarnen, einziges Mitglied, mit Einzelunterschrift.

Tagesregister-Nr. 1336 vom 15.10.2015/CHE-499.385.828/02435919

■ **Hallenbad Obwalden AG**, in *Kerns*, CHE-109.370.018, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 116 vom 17.06.2011, Publ. 6209730). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Omlin, Jolanda, von Kerns, in Kerns, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien mit dem Präsidenten.

Tagesregister-Nr. 1337 vom 15.10.2015/CHE-109.370.018/02435921

■ **RENOMA Holding AG**, in *Alpnach*, CHE-105.859.148, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 75 vom 21.04.2015, Publ. 2107981). Die Gesellschaft (Firma neu: APOLLO SWISS SERVICES AG) wird infolge Sitzverlegung nach Zürich im Handelsregister des Kantons Zürich eingetragen und im Handelsregister des Kantons Obwalden von Amtes wegen gelöscht.

Tagesregister-Nr. 1338 vom 15.10.2015/CHE-105.859.148/02434277

■ **EMST GmbH**, in *Alpnach*, CHE-114.528.957, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 103 vom 02.06.2015, Publ. 2181201). Die Gesellschaft (Firma neu: INSEL BAU GmbH) wird infolge Sitzverlegung nach Zug im Handelsregister des Kantons Zug eingetragen und im Handelsregister des Kantons Obwalden von Amtes wegen gelöscht.

Tagesregister-Nr. 1342 vom 16.10.2015/CHE-114.528.957/02437201

■ **Handinter SG GmbH**, in *Sarnen*, CHE-340.714.461, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 251 vom 27.12.2012, Publ. 6994572). Firma neu: **Handinter SG GmbH in Liquidation**. Die Gesellschaft ist mit Beschluss der Gesellschafterversammlung vom 15.10.2015 aufgelöst. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Ettlín, Dr. Robert, von Kerns, in Sarnen, Geschäftsführer, Liquidator, mit Einzelunterschrift, [bisher: Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift].

Tagesregister-Nr. 1341 vom 16.10.2015/CHE-340.714.461/02437199

■ **Ingenieurbüro Anderhalden GmbH**, in *Sarnen*, CHE-112.692.557, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 247 vom 20.12.2011, Publ. 6468516). Die Gesellschaft (Firma neu: RENO Isolierungen GmbH) wird infolge Sitzverlegung nach Zug im Handelsregister des Kantons Zug eingetragen und im Handelsregister des Kantons Obwalden von Amtes wegen gelöscht.

Tagesregister-Nr. 1343 vom 16.10.2015/CHE-112.692.557/02437203

■ **Looklike GmbH**, in *Alpnach*, CHE-280.212.478, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 100 vom 24.05.2011, Publ. 6174858). Firma neu: **Looklike GmbH in Liquidation**. Die Gesellschaft ist mit Beschluss der Gesellschafterversammlung vom 15.10.2015 aufgelöst. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Gasser, Marcel, von Lungern, in Luzern, Gesellschafter und Geschäftsführer, Liquidator, mit Einzelunterschrift, mit Einzelunterschrift, mit 102 Stammanteilen zu je CHF 100.00 [bisher: Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift].
Tagesregister-Nr. 1340 vom 16.10.2015/CHE-280.212.478/02437197

■ **OPTION-S AG**, in *Alpnach*, CHE-384.680.643, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 136 vom 17.07.2014, Publ. 1618889). Statutenänderung: 15.10.2015. Firma neu: **CUBEQUAL AG**. Zweck neu: Die Gesellschaft bezweckt die Entwicklung, Realisierung und Nutzung von Immobilien- und Bauprojekten aller Art – die sich insbesondere aber auch durch flexibles und modulares Wohnen auszeichnen – die Bewirtschaftung, Vermietung und Vermittlung von Liegenschaften, die Planung und Ausführung von Neu- und Umbauten, insbesondere als Total- und Generalunternehmung auf Rechnung Dritter, das Projektmanagement, sowie die Beratung und Betreuung in Erschliessungs-, Umwelt- und Finanzierungsangelegenheiten. Sie finanziert diese Vorhaben dabei entweder durch eigene Mittel oder ermöglicht Dritten den Zugang zur Finanzierung obiger Investitionen. Die Gesellschaft kann Zweigniederlassungen und Tochtergesellschaften im In- und Ausland errichten und sich an anderen Unternehmen im In- und Ausland beteiligen sowie alle Geschäfte tätigen, die direkt oder indirekt mit ihrem Zweck in Zusammenhang stehen. Die Gesellschaft kann im In- und Ausland Grundeigentum und Immaterialgüterrechte erwerben, halten, belasten, veräussern, verwerten und verwalten. Sie kann auch Garantien und Bürgschaften für Tochtergesellschaften und Dritte eingehen. Die Gesellschaft kann alle kommerziellen, finanziellen und andere Tätigkeiten ausüben, die geeignet erscheinen, den Zweck der Gesellschaft zu fördern, oder die mit diesem zusammenhängen. Nicht publikationspflichtige weitere Statutenänderungen. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Somazzi, Romano, von Porza, in Uster, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Gasser, Marcel, von Lungern, in Luzern, einziges Mitglied, mit Einzelunterschrift [bisher: Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien].
Tagesregister-Nr. 1339 vom 16.10.2015/CHE-384.680.643/02437195

■ **Caravan Center Pfister GmbH**, in *Alpnach*, CHE-188.035.788, Industriestrasse 16, 6055 Alpnach Dorf, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 16.10.2015. Zweck: Die Gesellschaft bezweckt die Vermietung und das Angebot von Unterhaltungsdienstleistungen sowie den Umbau von Wohnwagen und Wohnmobilen. Des Weiteren bezweckt die Gesellschaft den Handel mit Waren aller Art, insbesondere mit Fahrzeugen und Campingzubehör. Die Gesellschaft kann Zweigniederlassungen und Tochtergesellschaften im In- und Ausland errichten und sich an anderen Unterneh-

men im In- und Ausland beteiligen sowie alle Geschäfte tätigen, die direkt oder indirekt mit ihrem Zweck in Zusammenhang stehen. Die Gesellschaft kann im In- und Ausland Grundeigentum erwerben, belasten, veräussern und verwalten. Sie kann auch Finanzierungen für eigene oder fremde Rechnung vornehmen sowie Garantien und Bürgschaften für Tochtergesellschaften und Dritte eingehen. Stammkapital: CHF 20'000.00. Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen der Geschäftsführung an die Gesellschafter erfolgen per Brief, E-Mail oder Telefax. Gemäss Gründererklärung vom 16.10.2015 untersteht die Gesellschaft keiner ordentlichen Revision und verzichtet auf eine eingeschränkte Revision. Eingetragene Personen: Pfister, Jürg Heinz, von Rothenthurm, in Kriens, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit 200 Stammanteilen zu je CHF 100.00.

Tagesregister-Nr. 1344 vom 20.10.2015/CHE-188.035.788/02442171

■ **Osteopathie Simone Odermatt**, in *Sachseln*, CHE-461.729.871, Brünigstrasse 97, 6072 Sachseln, Einzelunternehmen (Neueintragung). Zweck: Praxis für Osteopathie. Eingetragene Personen: Odermatt, Simone, von Dalenwil, in Luzern, Inhaberin, mit Einzelunterschrift.

Tagesregister-Nr. 1345 vom 20.10.2015/CHE-461.729.871/02442173

■ **Wegmann Comm**, in *Sarnen*, CHE-204.104.125, Niderholzstrasse 38, 6062 Wilen (Sarnen), Einzelunternehmen (Neueintragung). Zweck: Erbringung von Dienstleistungen in den Bereichen Kommunikation, PR, Texten als auch Medienarbeit. Eingetragene Personen: Wegmann, Regula Elisabeth, von Küsnacht (ZH), Eschlikon und Wängi, in Sarnen, Inhaberin, mit Einzelunterschrift.

Tagesregister-Nr. 1346 vom 20.10.2015/CHE-204.104.125/02442175

■ **Air MIO AG**, in *Alpnach*, CHE-114.442.942, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 168 vom 01.09.2015, Publ. 2348653). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Köysüren, Ömer, deutscher Staatsangehöriger, in Albstadt (DE), Mitglied, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Rykart, René, von Rothrist, in Holderbank (SO), einziges Mitglied, mit Einzelunterschrift [bisher: Präsident, mit Einzelunterschrift].

Tagesregister-Nr. 1347 vom 20.10.2015/CHE-114.442.942/02441687

■ **Banner Batterien International AG**, in *Sarnen*, CHE-103.590.840, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 227 vom 21.11.2012, Publ. 6940576). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Gösele, Heinz, deutscher Staatsangehöriger, in Sursee, einziges Mitglied, mit Einzelunterschrift; Bawart, Andreas, österreichischer Staatsangehöriger, in Linz (A), Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift; Bawart, Thomas, österreichischer Staatsangehöriger, in Linz (A), Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: von Rotz Burch, Daniela, von Kerns, in Sarnen, einziges Mitglied, mit Einzelunterschrift [bisher: Geschäftsführerin, mit

Einzelunterschrift]; Alpina Treuhand AG (CHE-106.904.389), in Hergiswil (NW), Revisionsstelle [bisher: Alpina Treuhand AG (CH-150.3.001.204-6)]. Tagesregister-Nr. 1349 vom 20.10.2015/CHE-103.590.840/02441689

■ **b9 landarchitektur, Bulgheroni, in Sarnen**, CHE-244.229.253, Einzelunternehmen (SHAB Nr. 133 vom 12.07.2011, Publ. 6249510). Sitz neu: **Alpnach**. Domizil neu: Bahnhofplatz 6, 6053 Alpnachstad. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Bulgheroni, Ralph, von Gurtellen, in Sarnen, Inhaber, mit Einzelunterschrift [bisher: in Luzern]. Tagesregister-Nr. 1348 vom 20.10.2015/CHE-244.229.253/02442177

■ **Drogerie Bühlmann AG, in Sarnen**, CHE-109.264.362, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 27 vom 10.02.2014, Publ. 1335411). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Bühlmann, Thomas, von Rothenburg, in Sarnen, Präsident, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Bühlmann, Caroline, von Rothenburg, in Flüelen, Präsidentin des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift [bisher: Mitglied, mit Einzelunterschrift]. Tagesregister-Nr. 1350 vom 20.10.2015/CHE-109.264.362/02441691

■ **Hotel Krone Giswil AG, in Giswil**, CHE-111.734.963, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 191 vom 02.10.2015, Publ. 2404253). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Doshi, Jyotin, indischer Staatsangehöriger, in Mumbai (IN), Präsident, mit Einzelunterschrift; Doshi, Minakshi, indische Staatsangehörige, in Mumbai (IN), Mitglied, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Narichania, Amit Rameshchandra, indischer Staatsangehöriger, in Mumbai (IN), einziges Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift. Tagesregister-Nr. 1351 vom 20.10.2015/CHE-111.734.963/02441693

■ **INCONCOR AG, in Alpnach**, CHE-282.966.128, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 251 vom 30.12.2014, Publ. 1908495). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Hafen, Michael, deutscher Staatsangehöriger, in Kreuzlingen, Mitglied, mit Einzelunterschrift [bisher: in Volketswil]; Hafen, Jennifer, deutsche Staatsangehörige, in Kreuzlingen, Präsidentin, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Illnau-Effretikon]; Egli, Marcel, von Zürich, in Alpnach, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Tagesregister-Nr. 1352 vom 20.10.2015/CHE-282.966.128/02441695

■ **Jet-Trans GmbH in Liquidation, in Sarnen**, CHE-115.840.104, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 49 vom 12.03.2014, Publ. 1392905). Das Konkursverfahren ist mit Entscheid des Kantonsgerichtspräsidenten II des Kantons Obwalden vom 15.10.2015 mangels Aktiven eingestellt worden. Tagesregister-Nr. 1353 vom 20.10.2015/CHE-115.840.104/02441697

■ **Kromer Holding AG**, in *Engelberg*, CHE-148.778.966, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 55 vom 20.03.2013, Publ. 7112486). Domizil neu: Neuschwändi-strasse 6, 6390 Engelberg.
Tagesregister-Nr. 1354 vom 20.10.2015/CHE-148.778.966/02441699

■ **PK Legacy AG**, in *Sarnen*, CHE-113.994.156, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 164 vom 26.08.2015, Publ. 2338909). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Krummenacher, Peter Alois, von Sachseln, in Sarnen, Präsident des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift [bisher: einziges Mitglied, mit Einzelunterschrift]; Krummenacher, Pius, von Sachseln, in Sarnen, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift.
Tagesregister-Nr. 1355 vom 20.10.2015/CHE-113.994.156/02441701

■ **SUNFLOWER SWISS AG**, in *Sarnen*, CHE-115.192.179, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 4 vom 06.01.2011, Publ. 5973266). Firma neu: **SUNFLOWER SWISS AG in Liquidation**. Mit Entscheid des Kantonsgerichtspräsidenten I des Kantons Obwalden vom 24.09.2015 wurde die Gesellschaft gemäss Art. 731b Abs. 1 Ziff. 3 OR aufgelöst und ihre Liquidation nach den Vorschriften über den Konkurs angeordnet.
Tagesregister-Nr. 1356 vom 20.10.2015/CHE-115.192.179/02442179

■ **Sunnmatt Immobilien AG**, in *Sarnen*, CHE-108.086.767, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 237 vom 08.12.2014, Publ. 1864427). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Widmer, Roger, von Heimiswil, in Kerns, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift [bisher: ohne eingetragene Funktion, mit Einzelprokura].
Tagesregister-Nr. 1357 vom 20.10.2015/CHE-108.086.767/02441703

■ **TRIAS Fund AG**, in *Sarnen*, CHE-160.234.424, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 117 vom 22.06.2015, Publ. 2219775). Statutenänderung: 14.10.2015. Aktienkapital neu: CHF 500'000.00 [bisher: CHF 370'000.00]. Liberierung Aktienkapital neu: CHF 500'000.00 [bisher: CHF 370'000.00]. Aktien neu: 100'000 Inhaberaktien zu CHF 5.00 [bisher: 74'000 Inhaberaktien zu CHF 5.00]. Teilweiser Vollzug der genehmigten Kapitalerhöhung gestützt auf den Ermächtigungsbeschluss vom 14.10.2015 gemäss Statuten. Ferner Änderung nicht publikationspflichtiger Tatsachen.
Tagesregister-Nr. 1358 vom 20.10.2015/CHE-160.234.424/02442181

■ **Advanced Building Skins GmbH**, in *Sarnen*, CHE-383.284.931, Hostettstrasse 30, 6062 Wilen (Sarnen), Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 15.10.2015. Zweck: Die Gesellschaft bezweckt die Organisation von Kongressen und die Durchführung von Studien, die Analyse von neuen Materialien und erneuerbaren Energien und deren Integration in die Gebäudehülle zur Steigerung der Energieeffizienz von Gebäuden sowie die Erbringung von damit verbundenen Dienstleistungen. Die Gesellschaft kann in- und ausländische Zweigniederlassungen und Tochter-

gesellschaften errichten und sich an anderen in- und ausländischen Unternehmen beteiligen sowie alle Geschäfte tätigen, die direkt oder indirekt mit ihrem Zweck in Zusammenhang stehen. Die Gesellschaft kann im In- und Ausland Grundeigentum erwerben, verwalten, belasten und veräussern. Sie kann auch Finanzierungen für eigene oder fremde Rechnung vornehmen sowie Garantien, Bürgschaften und andere Sicherheiten zugunsten von nahe stehenden Gesellschaften oder Dritten zur Verfügung stellen. Stammkapital: CHF 20'000.00. Nebenleistungspflichten, Vorhand-, Vorkaufs- oder Kaufrechte gemäss näherer Umschreibung in den Statuten. Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen der Geschäftsführung an die Gesellschafter erfolgen per Brief, Telefax oder E-Mail. Gemäss Gründererklärung vom 15.10.2015 untersteht die Gesellschaft keiner ordentlichen Revision und verzichtet auf eine eingeschränkte Revision. Eingetragene Personen: Karweger, Andreas, deutscher Staatsangehöriger, in Sarnen, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit 20 Stammanteilen zu je CHF 1'000.00. Tagesregister-Nr. 1359 vom 21.10.2015/CHE-383.284.931/02444507

■ **CES Bauingenieur AG, Zweigniederlassung Sarnen, in Sarnen**, CHE-195.088.229, schweizerische Zweigniederlassung (SHAB Nr. 52 vom 17.03.2015, Publ. 2046789). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Waser, Roger, von Engelberg, in Sarnen, Leiter der Zweigniederlassung, mit Einzelunterschrift. Tagesregister-Nr. 1361 vom 21.10.2015/CHE-195.088.229/02444511

■ **Chemexport AG, in Sarnen**, CHE-136.582.095, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 23 vom 04.02.2015, Publ. 1969921). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Shamsutdinov, Timur, von Genève, in Genève, Präsident, mit Einzelunterschrift; Taylor, Maurice, von Carouge (GE), in Carouge (GE), Sekretär, mit Einzelunterschrift [bisher: einziges Mitglied, mit Einzelunterschrift]. Tagesregister-Nr. 1360 vom 21.10.2015/CHE-136.582.095/02444509

■ **Enespa AG, in Sarnen**, CHE-110.627.000, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 59 vom 26.03.2015, Publ. 2064519). Die Gesellschaft wird infolge Sitzverlegung nach Appenzell im Handelsregister des Kantons Appenzell Innerrhoden eingetragen und im Handelsregister des Kantons Obwalden von Amtes wegen gelöscht. Tagesregister-Nr. 1367 vom 21.10.2015/CHE-110.627.000/02444309

■ **EWISOLA AG, bisher in Stansstad**, CHE-113.966.987, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 192 vom 04.10.2013, Publ. 1110571). Statutenänderung: 29.09.2015. Sitz neu: **Alpnach**. Domizil neu: Industriestrasse 21, 6055 Alpnach Dorf. Mitteilungen neu: Die Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen durch Publikation im SHAB. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Veber, Josef, österreichischer Staatsangehöriger, in Wien (AT), Präsident, mit Einzelunterschrift; Blättler, Oskar, von Hergiswil (NW), in Stansstad, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Pilet,

Catherine, von Rossinière, in Stansstad, Vizepräsidentin, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Straumann, Bruno, von Dielsdorf, in Bülach, einziges Mitglied, mit Einzelunterschrift. Tagesregister-Nr. 1363 vom 21.10.2015/CHE-113.966.987/02444515

■ **injector solutions ag**, in *Alpnach*, CHE-114.114.219, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 29 vom 12.02.2014, Publ. 1341731). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Michel, Albert, von Kerns, in Stansstad, Mitglied, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Portmann, Urs, von Härkingen, in Epalinges, einziges Mitglied, mit Einzelunterschrift [bisher: Präsident, mit Einzelunterschrift]. Tagesregister-Nr. 1362 vom 21.10.2015/CHE-114.114.219/02444513

■ **LinMar AG**, in *Sarnen*, CHE-115.552.326, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 64 vom 01.04.2010, Publ. 5569394). Die Gesellschaft (Firma neu: «Arte Sanitas AG») wird infolge Sitzverlegung nach Hünenberg im Handelsregister des Kantons Zug eingetragen und im Handelsregister des Kantons Obwalden von Amtes wegen gelöscht. Tagesregister-Nr. 1365 vom 21.10.2015/CHE-115.552.326/02445017

■ **Sales and Trade AG**, in *Sarnen*, CHE-115.434.690, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 195 vom 09.10.2014, Publ. 1758863). Firma neu: **Sales and Trade AG in Liquidation**. Mit Entscheid des Kantonsgerichtspräsidenten I des Kantons Obwalden vom 01.10.2015 wurde die Gesellschaft gemäss Art. 731b Abs. 1 Ziff. 3 OR aufgelöst und ihre Liquidation nach den Vorschriften über den Konkurs angeordnet. Tagesregister-Nr. 1364 vom 21.10.2015/CHE-115.434.690/02444517

■ **Silverstar Investment and General Construction Ltd**, in *Sachseln*, CHE-112.457.631, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 133 vom 12.07.2013, Publ. 973617). Die Gesellschaft (Firma neu: «Swiss Green Energy Solutions Ltd») wird infolge Sitzverlegung nach Baar im Handelsregister des Kantons Zug eingetragen und im Handelsregister des Kantons Obwalden von Amtes wegen gelöscht. Tagesregister-Nr. 1366 vom 21.10.2015/CHE-112.457.631/02445019

Sarnen, 29. Oktober 2015

Handelsregister

Eigentumsübertragungen

Die in der gedruckten Ausgabe auf Seiten 1843 bis 1849 veröffentlichten Eigentumsübertragungen werden gemäss Art. 17a der Verordnung über das Grundbuch (GDB 213.41) seit 1. Juli 2008 im Internet nicht mehr veröffentlicht.